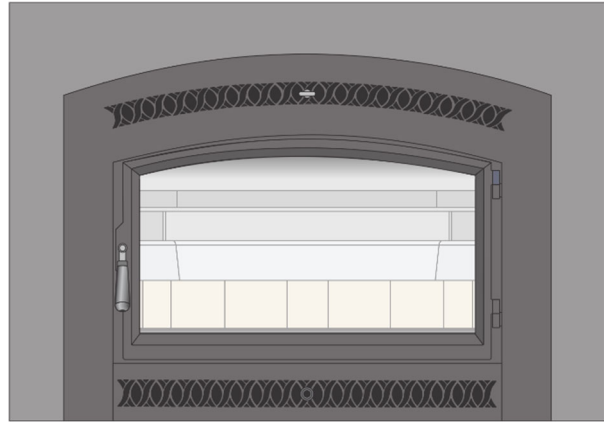
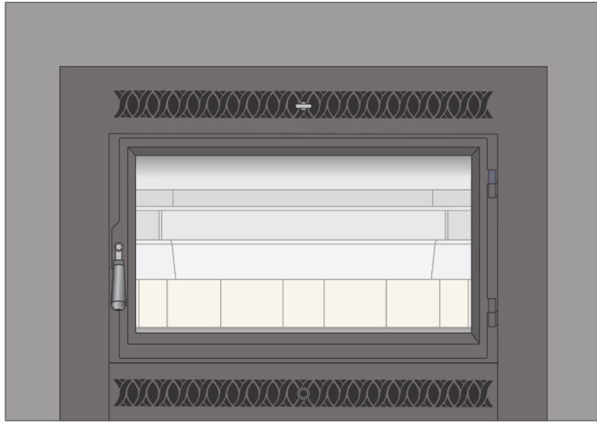




TRAVIS
INDUSTRIES
HOUSE OF FIRE

Medium Flush Wood Insert NexGen-Hybrid (Rectangulaire ou arqué)



Manuel

- Insert de cheminée en maçonnerie

Conservez ces instructions pour référence future



DANGER



**VITRE CHAUDE – RISQUE
DE BRÛLURES.**

**NE TOUCHEZ PAS UNE
VITRE NON REFROIDIE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS UN
ENFANT TOUCHER LA VITRE.**

AVIS DE SÉCURITÉ:

Si cet appareil n'est pas correctement installé, un incendie domestique peut survenir. Pour votre sécurité, suivez les instructions d'installation. Contactez les responsables locaux du bâtiment ou des pompiers au sujet des restrictions et des exigences d'inspection d'installation dans votre région.



TRAVIS
INDUSTRIES
HOUSE OF FIRE

12521 Harbour Reach Drive
Mukilteo, WA 98275
www.travisproducts.com

© Copyright 2022
, T.I.

\$10.00 100-01576-FR
4/9/2025



Répertorié par

Omni-Test Laboratories, Inc.
Rapport #0028WN137E & 0028WN137S
Certifié selon la norme US STD UL 1482-2022
Certifié selon CAN/ULC S628-2022

Introduction

Nous vous souhaitons la bienvenue en tant que nouveau propriétaire d'un encastrable au bois de taille moyenne. En achetant un encastrable au bois à affleurement moyen, vous avez rejoint les rangs croissants des personnes concernées dont le choix d'un système énergétique reflète à la fois une préoccupation pour l'environnement et l'esthétique. Cet encastrable est l'un des meilleurs appareils électroménagers au monde. Ce manuel explique l'installation, le fonctionnement et l'entretien de cet appareil. Veuillez vous familiariser avec le manuel avant d'utiliser votre appareil et conservez-le pour référence future. Vous y trouverez des conseils et des suggestions utiles qui feront de l'installation et de l'utilisation de votre nouvel appareil une expérience plus facile et plus agréable. Nous offrons notre soutien et nos conseils continus pour vous aider à tirer le maximum d'avantages et de plaisir de votre appareil.

Une information important

Aucun autre appareil encastrable au bois moyen affleurant n'a le même numéro de série que le vôtre. Le numéro de série se trouve sur l'étiquette au dos de l'appareil.

Ce numéro de série sera nécessaire au cas où vous auriez besoin d'un service de tout type.

Modèle: Medium Flush Wood NexGen-Hybrid

Numéro de série: _____

date d'achat: _____

Acheté de: _____

Enregistrez votre garantie en ligne sur:

traviswarranty.com

Enregistrez votre acte de vente.

Pour bénéficier de la couverture complète de la garantie, vous devrez présenter une preuve de la date à laquelle vous avez acheté votre appareil de chauffage..

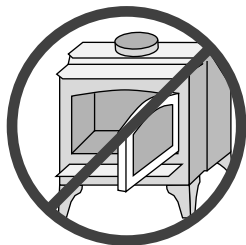
Nous vous suggérons de joindre votre acte de vente à cette page afin que vous ayez toutes les informations dont vous avez besoin en un seul endroit en cas de besoin de service ou d'information.

Installations Canadiennes

L'autorité compétente (telle que le service municipal du bâtiment, le service d'incendie, le bureau de prévention des incendies, etc.) doit être consultée avant l'installation pour déterminer la nécessité d'obtenir un permis et une inspection..

Introduction	2
Une information important	2
Possibilités d'installation	6
Caractéristiques	6
Spécifications de chauffage.....	6
Dimensions	6
Émissions et Efficacité	6
Planification de l'installation.....	7
Préparation pour l'installation	7
Liste de colisage	7
Accessoires supplémentaires nécessaires pour l'installation	7
Exigences supplémentaires pour le Canada	7
Gourde de cendres	7
Exigences relatives au foyer.....	8
Étiquette modifiée de la cheminée	8
Insérer les exigences de placement.....	9
Foyer de maçonnerie - Exigences d'extension d'âtre.....	10
Exigences relatives aux foyers en maçonnerie	10
Foyer à dégagement zéro (en métal) - Exigences relatives à l'âtre	Error! Bookmark not defined.
Exigences relatives au manteau.....	10
Exigences relatives aux foyers à dégagement nul (en métal).....	Error! Bookmark not defined.
Performances de rédaction.....	11
Insérer les rouleaux	11
Installation du boulon de mise à niveau.....	11
Installation de conduit.....	12
Scellement du conduit de fumée à l'insert.....	12
Installation du panneau périphérique	13
Pose du visage	13
Exigences électriques	13
Réacheminement du cordon électrique vers le côté gauche	14
Avis de sécurité.....	15

Avant votre premier feu	15
Vérifier l'installation	15
Durcissement de la peinture	15
Émissions de monoxyde de carbone (CO)	15
Surchauffe du poêle.....	15
Ouvrir la Porte	16
Ouvrir la porte	16
Opération de contournement	17
Maintien de la combustion de la chambre de combustion.....	18
Avant d'allumer un feu	19
Réglage du taux de combustion	20
Comprendre le système de combustion de votre appareil de chauffage	21
Brûler votre radiateur	21
Fonctionnement du ventilateur	22
Recharger le poêle.....	22
Brûlure nocturne.....	22
Bruits de fonctionnement normaux	22
Conseils pour la gravure.....	23
Choisir le bois	23
Dépannage.....	25
Entretien quotidien (lorsque l'insert est en cours d'utilisation)	26
Retirer les cendres (si nécessaire).....	26
Nettoyer la vitre (si nécessaire)	26
Entretien mensuel (lorsque l'appareil est en cours d'utilisation)	27
Maintenance annuelle	28
Baffle Removal & Replacement.....	31
Pièces de porte	32
Ventilateur et pièces électriques.....	33
Pièces de Foyer.....	33
Identification du tube à air	34
Enlèvement et remplacement du déflecteur	34
Enlèvement et remplacement de briques....	37
Allumeur GreenStart™ – Installation de briques réfractaires et de boîtiers.....	40
Étiquette d'inscription.....	42



La porte de visualisation doit être fermée et verrouillée pendant le fonctionnement.

La fumée de cet appareil peut activer un détecteur de fumée lorsque la porte est ouverte.

Ne bloquez jamais la libre circulation de l'air à travers les bouches d'aération de cet appareil.



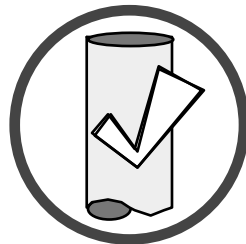
Cet appareil est conçu et approuvé pour la combustion de bois de chauffage uniquement. N'essayez pas de brûler un autre type de combustible autre que du bois de chauffage dans cet appareil, cela annulera toutes les garanties et les listes de sécurité.



Ne touchez pas l'appareil lorsqu'il est chaud et éduquez tous les enfants sur les dangers d'un appareil à haute température. Les jeunes enfants doivent être surveillés lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil.

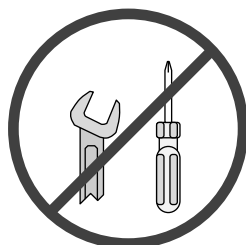


Cet appareil doit être correctement installé pour éviter la possibilité d'un incendie domestique. Les consignes doivent être strictement respectées. N'utilisez pas de méthodes de fortune ou de compromis dans l'installation.



Inspectez le connecteur de cheminée et la cheminée au moins deux fois par mois et nettoyez si nécessaire. La créosote peut s'accumuler et provoquer un incendie.

Ne raccordez pas cet appareil à une cheminée desservant un autre appareil.



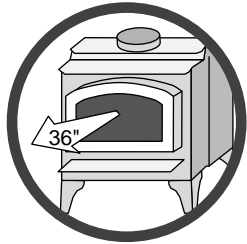
N'essayez jamais de réparer ou de remplacer une pièce de cet appareil à moins que des instructions ne soient données dans ce manuel. Tous les autres travaux doivent être effectués par un technicien qualifié. N'apportez aucun changement ou modification à un foyer ou à une cheminée en maçonnerie existante pour installer



L'essence ou d'autres liquides inflammables ne doivent jamais être utilisés pour allumer le feu ou "rafraîchir" le feu. Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres liquides inflammables à proximité de cet appareil.



Les cendres doivent être jetées dans un récipient en métal avec un couvercle étanche et placées sur une surface non combustible loin de la maison ou de la structure.



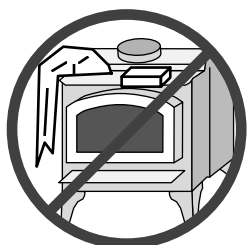
Gardez les meubles, tentures, rideaux, bois, papier et autres combustibles à au moins 36 po de l'avant de l'appareil.



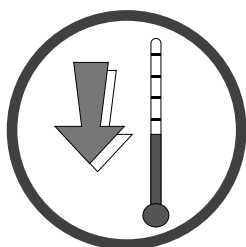
Contactez les autorités locales du bâtiment pour obtenir un permis et des informations sur les restrictions d'installation ou les exigences d'inspection dans votre région. Informez également votre compagnie d'assurance de cet appareil.



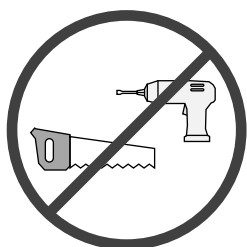
Cet appareil doit être connecté à une doublure en acier inoxydable homologuée qui s'étend sur toute la hauteur de la cheminée du foyer en maçonnerie existante...



Ne placez pas de vêtements ou d'autres articles inflammables sur ou à proximité de cet appareil.



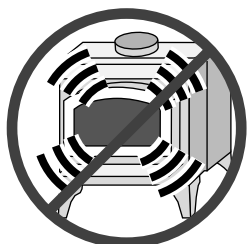
Laissez l'appareil refroidir avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.



Ce poêle à bois a un faible taux de combustion minimum défini par le fabricant qui ne doit pas être modifié. Il est contraire aux réglementations fédérales de modifier ce réglage ou de faire fonctionner ce poêle à bois d'une manière non conforme aux instructions d'utilisation de ce manuel.



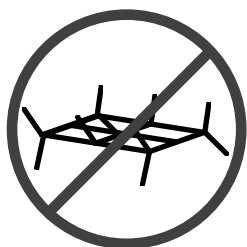
Entretenez la porte et le joint de verre et maintenez-les en bon état.
Ne faites pas fonctionner cet appareil de chauffage avec une vitre brisée ou manquante.
Évitez de placer du bois contre la vitre lors du chargement. Ne pas claquer la porte ni frapper la vitre.



Une surchauffe de l'appareil peut provoquer un incendie domestique. Si un appareil ou un connecteur de cheminée brille, vous êtes en surchauffe.



Ne jetez pas ce manuel. Ce manuel contient d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien dont vous aurez besoin ultérieurement. Suivez toujours les instructions de ce manuel.



N'utilisez pas de grille ou autre dispositif pour élever le feu du plancher de la chambre de combustion. Brûlez le feu directement sur les briques.



Travis Industries, Inc. n'accorde aucune garantie, implicite ou déclarée, pour l'installation ou l'entretien de votre appareil, et n'assume aucune responsabilité pour tout dommage consécutif.

Détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone: Assurez-vous que votre maison est équipée d'un détecteur de fumée fonctionnel, en particulier près des chambres à coucher. Nous recommandons d'avoir un détecteur de fumée et/ou de CO dans la même pièce que le poêle à bois pour plus de sécurité.

Proposition 65 Avertissement: Les combustibles utilisés dans les appareils à gaz, à bois ou à mazout, ainsi que les produits de combustion de ces combustibles, contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des malformations congénitales et d'autres troubles de la reproduction.

Code de santé et de sécurité de Californie Sec. 25249.6

Les foyers, poêles et encastrables au bois Travis sont protégés par un ou plusieurs des brevets suivants ; U.S. 9,170,025 4,665,889 ainsi que d'autres brevets américains et étrangers en instance.

Ce poêle à bois nécessite une inspection et des réparations périodiques pour un bon fonctionnement. Il est contraire aux réglementations fédérales d'utiliser ce poêle à bois d'une manière incompatible avec les instructions d'utilisation de ce manuel.

Ce poêle à bois contient une chambre de combustion catalytique, qui nécessite une inspection et un remplacement périodiques pour un bon fonctionnement. Il est contraire aux réglementations fédérales d'utiliser ce poêle à bois d'une manière incompatible avec les instructions d'utilisation de ce manuel, ou si l'élément catalytique est désactivé ou retiré.



Ce radiateur d'ambiance ne doit pas être installé dans un foyer fabriqué en usine..

Canada Seulement

L'installation doit être conforme à la norme CSA B365, Installation Code for Solid-Fuel-Burning Appliances and Equipment, aux codes et normes du bâtiment qui s'appliquent à la structure où l'appareil de chauffage est installé..

Possibilités d'installation

- Insert de cheminée en maçonnerie

Caractéristiques

- Commande d'air unique
- Construction en tôle d'acier (jusqu'à 5/16")
- Briques réfractaires réfractaires très résistantes
- Ventilateur standard de haute technologie

Spécifications de chauffage

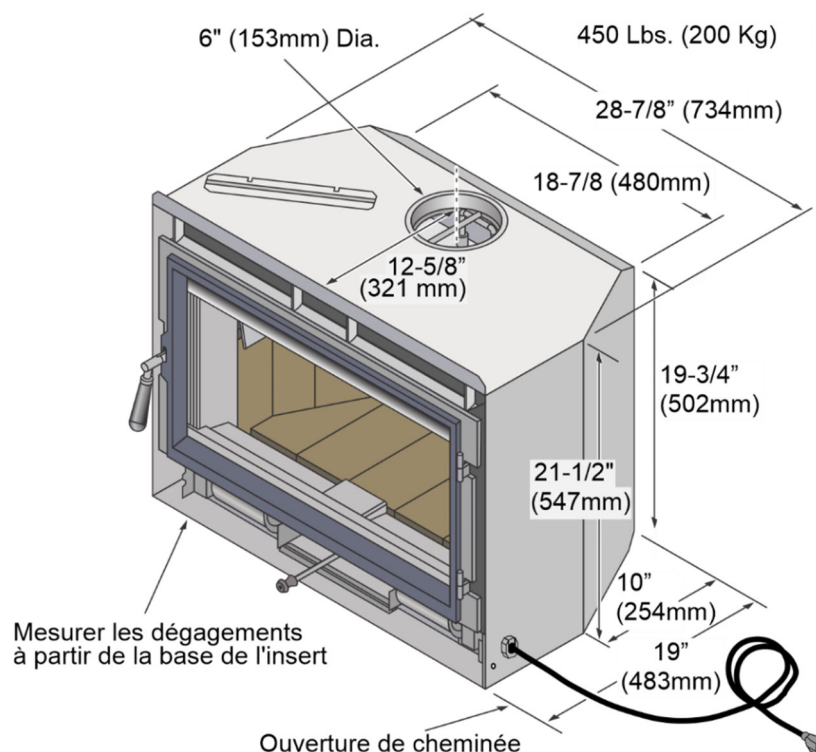
Capacité de chauffage maximale approximative (en pieds carrés)*	1 500 à 2 000
Durée de combustion maximale	Jusqu'à 12 heures
BTU de bois de lit d'enfant testés par l'EPA par heure**	11 076 à 39 456
BTU par heure en utilisant du bois de corde	14 500 à 70 000

* La capacité de chauffage varie en fonction du plan d'étage de la maison, du degré d'isolation et de la température extérieure. Il est également affecté par la qualité et le niveau d'humidité du carburant.

** Les tests EPA pour déterminer la puissance BTU sont réalisés avec une seule charge de bois à chaque taux de combustion. À la maison, vous ajouterez probablement plus de bois à votre encastrable pour maintenir le niveau de confort souhaité. Par le simple processus de chargement de votre foyer encastrable avec du bois supplémentaire, vous pouvez obtenir une production de chaleur jusqu'à 20 % supérieure à celle établie lors des tests EPA..

L'efficacité de ce modèle a été testée à l'aide de la méthode B415.1-10 et il a été déterminé qu'il avait une efficacité de chauffage globale (OHE) à valeur calorifique supérieure (PCS) moyenne pondérée de 77%. L'efficacité globale de l'appareil de chauffage peut être inférieure si l'appareil de chauffage est utilisé sans ventilateur d'échange de chaleur ou avec le ventilateur d'échange de chaleur installé éteint.

Dimensions



* Mesurer les dégagements à partir de la base de l'insert

Émissions et Efficacité

Cet appareil de chauffage respecte les limites d'émission de bois de lit de l'EPA des États-Unis de 2020 pour les appareils de chauffage au bois. Testé selon l'EPA ASTM E2780-10, ASTM 2515-11, CSA B415.1-10, il a été démontré que cet appareil de chauffage fournit de la chaleur à des taux allant de 11 076 à 39 456 BTU/h et une valeur d'émission de 1,2 g/h. Rapport n° 0028WN137E.



AVSDESECURITE: Veuillez lire ce manuel dans son intégralité avant d'installer et d'utiliser votre nouvel appareil de chauffage. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort. Contactez les responsables locaux du bâtiment ou des pompiers au sujet des restrictions et des exigences d'inspection d'installation dans votre région.

Planification de l'installation



Nous vous suggérons de faire installer votre foyer encastrable par un revendeur agréé Travis Industries. Si vous installez vous-même le foyer encastrable, votre revendeur agréé doit revoir vos plans d'installation.



Vérifiez auprès des autorités locales du bâtiment pour tout permis requis pour l'installation de ce foyer encastrable et informez votre compagnie d'assurance avant de procéder à l'installation.



L'emplacement de votre poêle à bois dans votre maison déterminera l'efficacité avec laquelle la chaleur produite se propagera dans toute votre maison. L'attention portée à la conception de la maison en tenant compte de la convection naturelle et de la circulation de l'air doit être prise en compte lors du choix de l'emplacement de votre appareil de chauffage dans la maison..

Préparation pour l'installation

- Vérifiez s'il y a des dommages à l'extérieur du foyer encastrable (les bosses doivent être signalées, les égratignures peuvent être réparées en appliquant de la peinture de retouche).
- Vérifiez l'intérieur de la chambre de combustion (remplacez les briques réfractaires fissurées et assurez-vous que le déflecteur est en place).



L'insert de cheminée peut être allégé en retirant les briques réfractaires. Remplacez-les avant l'opération.

Liste de colisage

- Humidimètre pour bois
- Outil de contournement
- Des gants

Accessoires supplémentaires nécessaires pour l'installation

- Affronter
- Panneaux surround (voir page 12)

Exigences supplémentaires pour le Canada

- N'enlevez pas de briques ou de mortier du foyer existant.
- Cet encastrable de foyer doit être installé avec un revêtement de cheminée continu de 6 po de diamètre s'étendant de l'encastrable du foyer jusqu'au sommet de la cheminée. Le revêtement de cheminée doit être conforme aux exigences de classe 3 de la norme CAN/ULC-S635, Norme sur les systèmes de revêtement pour cheminées et événements en maçonnerie existants, ou de la CAN/ULC-S640, Norme sur les systèmes de revêtement pour les nouvelles cheminées en maçonnerie.
- Scellez de façon permanente toute ouverture entre la maçonnerie du foyer et la maçonnerie de parement.
- Le foyer encastrable ou les panneaux de contour peuvent être retirés pour inspecter le foyer encastrable et le foyer.
- Verrouiller les registres existants en position ouverte.

Gourde de cendres

Le pare-cendres inclus empêche les cendres de sortir de l'ouverture de la porte. Il est expédié détaché pour éviter tout dommage pendant le transport.



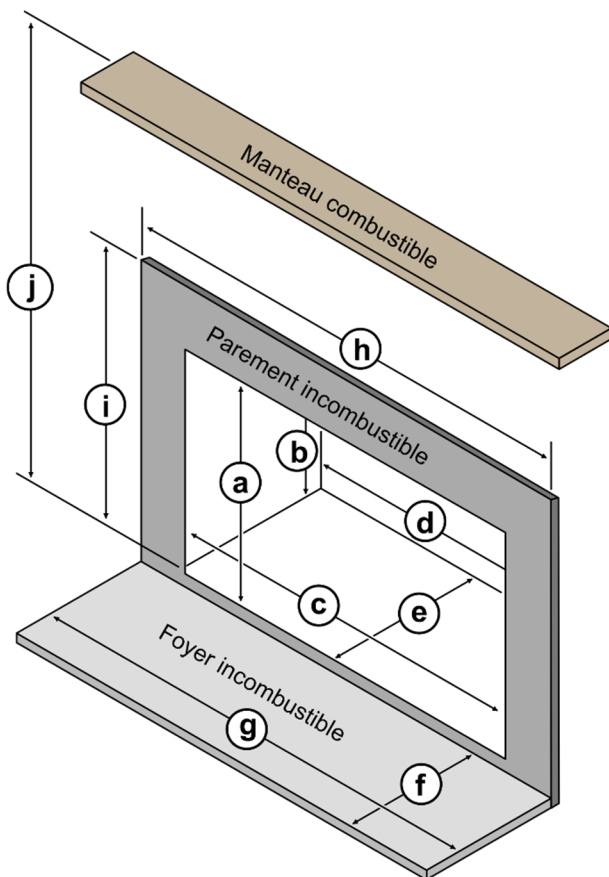
Installez le pare-cendres comme indiqué ci-dessous. Notez comment la languette horizontale s'adapte devant l'ouverture de la porte.



8 Pose du poêle (réservé aux installateurs qualifiés)

Exigences relatives au foyer

Les exigences de taille minimale sont indiquées ci-dessous.



Taille minimale du foyer	Cheminée de maçonnerie
(a) Hauteur (avant)	21-3/4" (553mm)
(b) Hauteur (arrière)	20" (508mm)
(c) Largeur (avant) - Sans allumeur GreenStart	30-7/8" (785mm)
(c) Largeur (avant) Avec allumeur GreenStart (mesuré à 3" de l'ouverture)	36-7/8" (937mm)
(d) Largeur (arrière)	19-1/8" (486mm)
(e) Profondeur**	19-1/8" (485mm)
(f) Profondeur du foyer** (Inclut la profondeur d'insert sur le foyer plus l'extension de foyer requise)	16" (407mm) (US)
	18" (458mm) (Canada)
(g) Largeur du foyer	40-7/8" (1039mm) (US)
	44-7/8" (1140mm) (Canada)
(h) Largeur de face	39-7/8" (1013mm)
(i) Hauteur de face au-dessus de la base de l'insert	37" (940mm)
(j) Hauteur du manteau au-dessus de la base de l'insert	41" (1042mm)

*Comprend 2" (51 mm) pour l'installation du cordon d'alimentation.

** Cette dimension est pour un panneau 1 pièce. Si vous utilisez la garniture en option, l'insert prolongera un supplémentaire de 1-1/4" (32mm) sur l'âtre et 1-1/4" de moins dans le foyer.

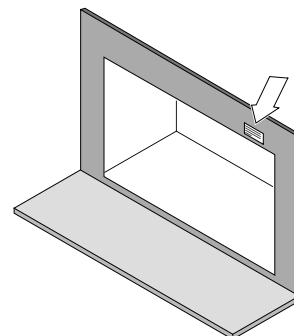
Dégagements du Manteau

La profondeur maximale du manteau est de 12 po (305 mm).

NOTE: La zone combustible au-dessus du parement incombustible ne doit pas dépasser de plus de 3/4" (20 mm) de la façade. Si c'est le cas, il est considéré comme un manteau et doit répondre aux exigences de manteau indiquées dans ce manuel.

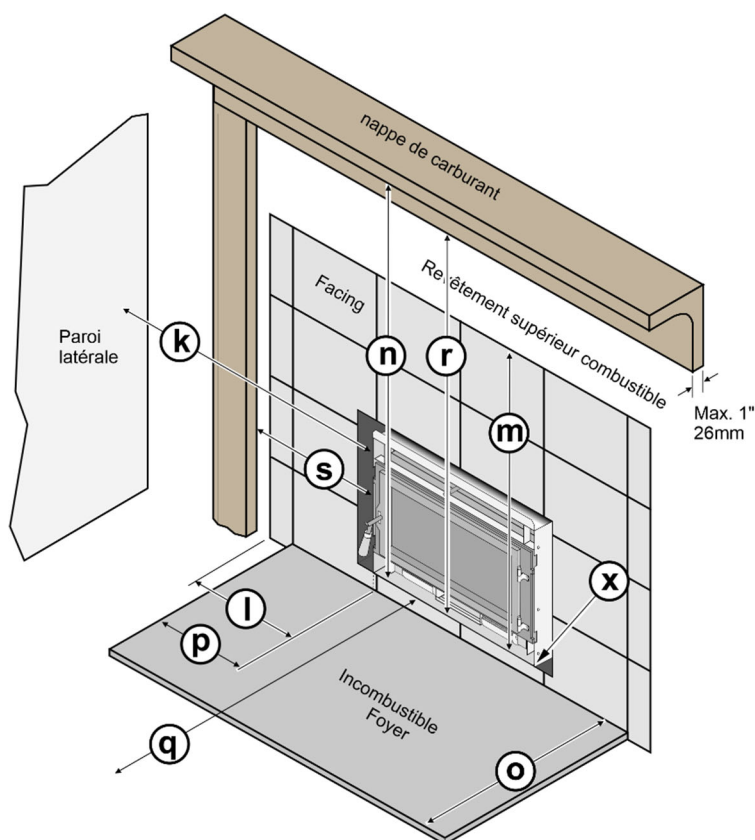
Étiquette modifiée de la cheminée

Fixez la plaque "Ce foyer a été modifié..." au foyer (utilisez deux vis ou une autre méthode appropriée). Vous voudrez peut-être le placer dans un endroit où il sera couvert par les panneaux de contour.



Insérer les exigences de placement

- L'insert doit être placé de manière à ce qu'aucun combustible ne se trouve à l'intérieur ou ne puisse osciller (par exemple, des rideaux, des portes) à 36" (915 mm) de l'avant de l'insert (voir « q » ci-dessous)..
- L'insert et l'âtre doivent être installés sur un sol de niveau et sûr
- Les exigences minimales en matière de dégagement, de parement et d'âtre indiquées ci-dessous doivent être respectées.



Dégagements minimaux

(k) Flanc (du côté de l'insert)	10-1/2" (267mm)
(l) Face latérale (incombustible) (du côté de l'insert)	5-1/2" (140mm)
(m) Face supérieure (incombustible)	37" (940mm)
(n) Manteau (combustible)	41" (1042mm)
(o) Foyer avant	Min 16"(407mm) US Min 18"(458mm) CAN
(p) Foyer latéral (du côté de l'insert)	Min 6"(153mm) US Min 8"(204mm) CAN
(q) Avant de l'insert	36" (915mm)
(r) Plastron de manteau (max. 1" (26 mm d'épaisseur))	37" (940mm)
(s) Colonne de manteau (max. 8 po (204 mm de profondeur)) (du côté de l'insert)	5-1/2" (140mm)
(x) Extension sur le foyer (à partir du bord avant de l'insert)	0" (0mm)

Foyer de maçonnerie - Exigences d'extension d'âtre

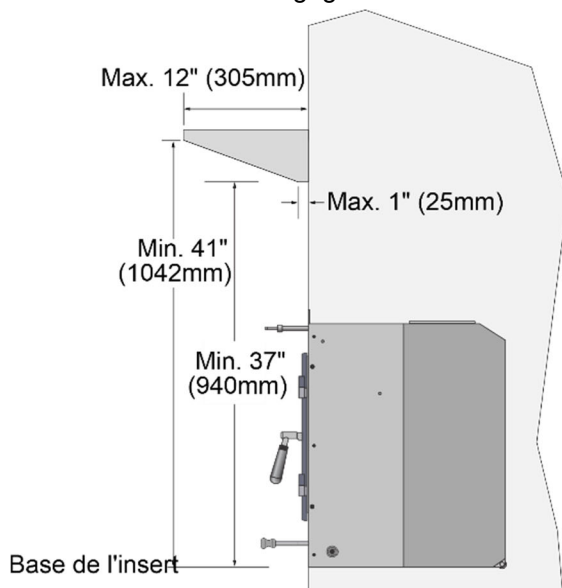
- Doit dépasser de 16" (407 mm) (États-Unis) ou 18" (458 mm) (Canada) devant l'insert et de 8" (204 mm) des deux côtés.
- Les extensions d'âtre en maçonnerie doivent être incombustibles et d'au moins 0,018" d'épaisseur (calibre 26).

Exigences relatives aux foyers en maçonnerie

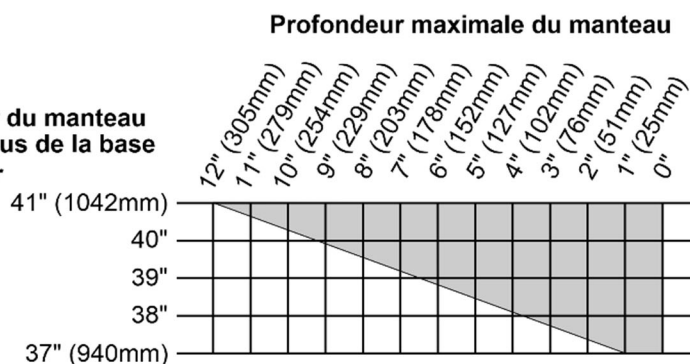
- L'ensemble du foyer, y compris la cheminée, doit être propre et en bon état. Tout dommage doit être réparé avant l'installation de l'insert.
- Hauteur de la cheminée : 15' (4.5M) minimum ; 33' (10M) maximum (mesuré à partir de la base de l'insert).
- Le foyer encastrable doit être placé sur un âtre en maçonnerie construit selon les normes UBC.

Exigences relatives au manteau

- Voir les dégagements minimaux du manteau ci-dessous.



Hauteur du manteau
au-dessus de la base
du foyer

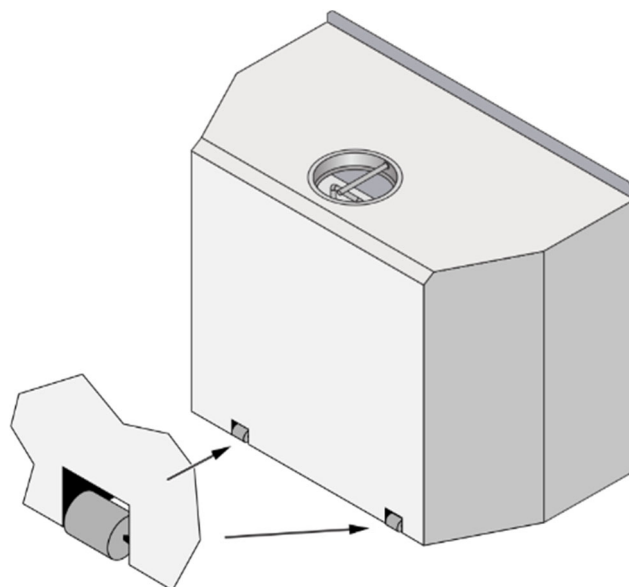


Performances de rédaction

Le tirage est la force qui déplace l'air de l'appareil vers la cheminée. La quantité de tirage dans votre cheminée dépend de la longueur de la cheminée, de la géographie locale, des obstructions à proximité et d'autres facteurs. Trop de tirage peut entraîner des températures excessives dans l'appareil et endommager le radiateur. Un tirage inadéquat peut provoquer un retour de gaz dans la pièce et un « colmatage » de la cheminée. Un tirage insuffisant entraînera une fuite de fumée dans la pièce par l'appareil et les raccords de raccordement de la cheminée. Une brûlure incontrôlable ou une température excessive indique un tirage excessif.

Insérer les rouleaux

Deux rouleaux sont intégrés dans le bord arrière de l'insert. Cela permet à l'insert d'être roulé en position en soulevant l'avant de l'insert et en le poussant.



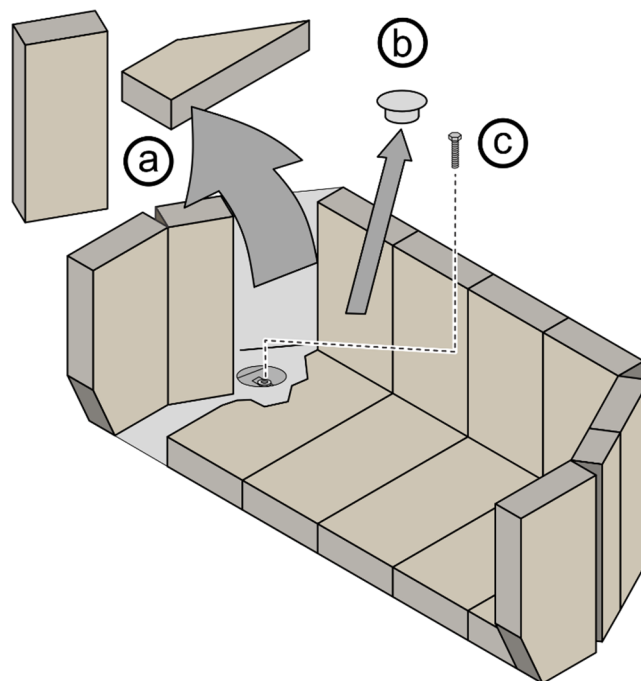
Installation du boulon de mise à niveau

NOTE DE MAÇONNERIE: Placez une plaque de métal sous les boulons des foyers en maçonnerie pour éviter d'endommager la brique du sol.

Deux boulons de nivellement sont préinstallés sur l'encastrable pour permettre un nivellement adéquat dans le foyer. Pour accéder aux boulons, retirer les briques réfractaires du coin arrière et les plaques de recouvrement « a » et « b ». Les boulons sont pré-filetés sur un écrou à souder à la base de l'insert. Utilisez une clé à douille de 3/4 po pour visser les boulons (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que l'insert soit de niveau (voir « c »).

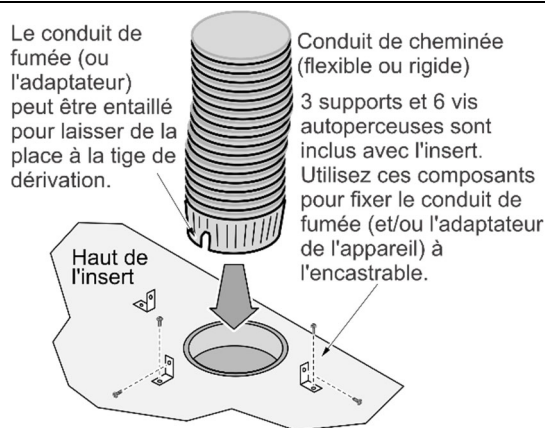
SCELLEMENT DE LA PLAQUE DE RECOUVREMENT: Nous vous recommandons de sceller la plaque de couverture avec du ciment de four (placer sur la face inférieure de la plaque de couverture).

LONGUEUR DU BOULON: Les boulons inclus permettent une élévation d'environ 1 po. Si une hauteur supplémentaire est nécessaire, utilisez un boulon fileté 1/2-13 plus long. Assurez-vous que la longueur de boulon supplémentaire n'interfère pas avec la plaque de recouvrement.



12 Pose du poêle (réservé aux installateurs qualifiés)

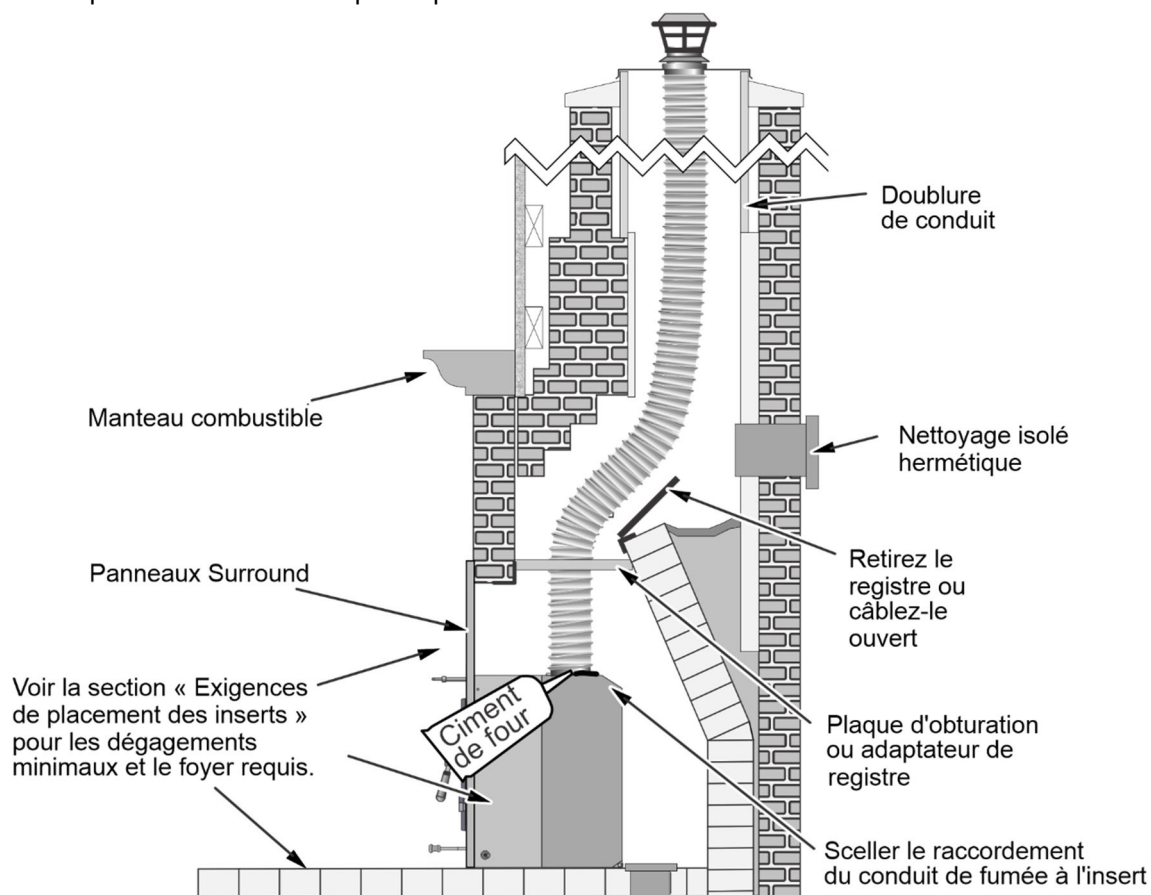
Installation de conduit



Scellement du conduit de fumée à l'insert

Le raccordement de la cheminée est d'une importance vitale. Pour assurer un bon tirage et pour éviter les fuites de fumée lors du rechargement. **Il est crucial que le conduit de fumée soit scellé avec du ciment de cheminée.** Si un adaptateur est utilisé, les deux joints à la gaine et à l'insert doivent être scellés. Utilisez une quantité généreuse de ciment pour cheminée à chaque connexion (là où le conduit de fumée se connecte à l'insert et à chaque joint).

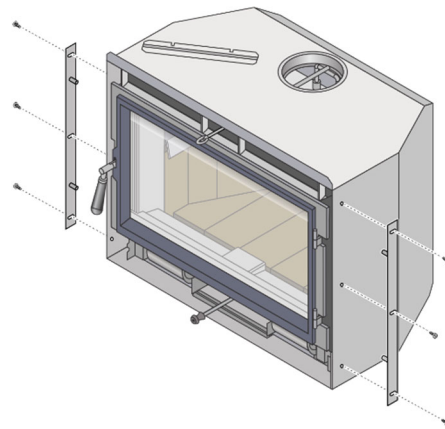
De plus, nous vous recommandons d'utiliser un isolant en fibre de verre incombustible pour sceller l'enceinte du foyer. En scellant le haut et le bas de la cheminée et les panneaux de contour, vous vous assurez que l'air extérieur n'est pas aspiré dans la cheminée..



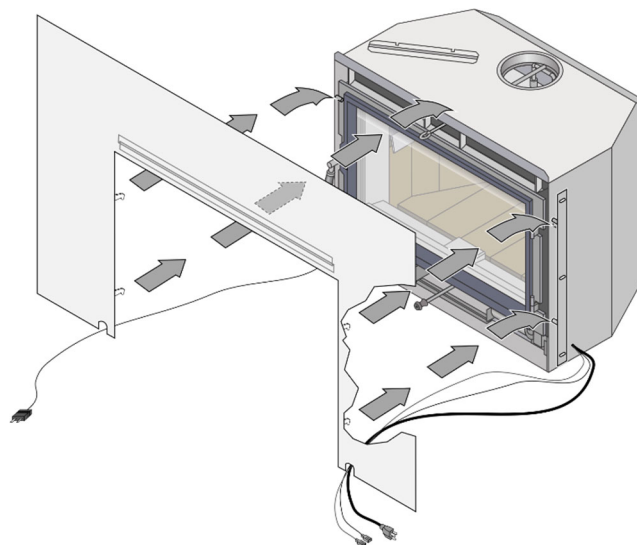
Installation du panneau périphérique

	Largeur	Hauteur	Partie#
Petit	42" (1067mm)	30-1/2" (775mm)	96100212
Grand	44" (1118mm)	34" (864mm)	96100215

1. Avant l'installation, l'insert doit être en place avec le conduit attaché. Fixez les supports comme indiqué ci-dessous, à l'aide des vis incluses dans le pack de quincaillerie avec l'insert. Assurez-vous que les supports sont alignés avec l'avant de la chambre de convection.



2. Fixez le panneau surround comme indiqué ci-dessous.



INDICE: Lors de l'installation du panneau, acheminez les fils à travers l'encoche au bas du panneau (de chaque côté).

Pose du visage

Plusieurs options de façade sont disponibles pour cet encastrable. Reportez-vous aux instructions fournies avec votre visage.

Exigences électriques**Sans allumeur GreenStart™**

- Branchez le poêle dans une prise mise à la terre fournissant un minimum de 1,8 ampères (115 volts, 60 Hz, 207 watts).

Avec allumeur GreenStart™

- Branchez le poêle dans une prise mise à la terre fournissant un minimum de 9,8 ampères (115 Volts, 60 Hz, 1127 watts).

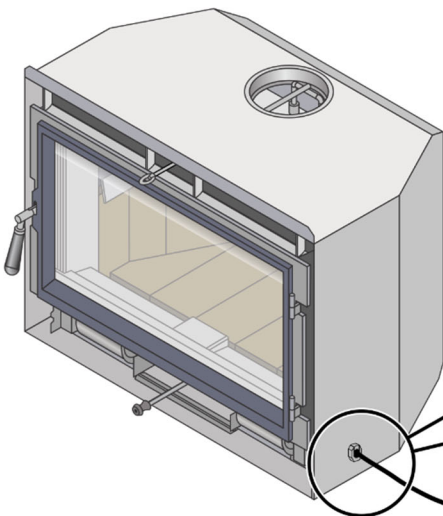
REMARQUE: Un kit de câblage est disponible auprès de Travis Industries (sku# 97200337). Contactez votre revendeur pour plus de détails.

14 Pose du poêle (réservé aux installateurs qualifiés)

Réacheminement du cordon électrique vers le côté gauche

Le cordon d'alimentation est branché sur le côté droit de l'insert lorsqu'il quitte l'usine. Il peut être redirigé vers le côté gauche en suivant les instructions ci-dessous. Effectuez cette procédure avant d'installer les panneaux surround.

- Débranchez le connecteur Molex et retirez le cordon d'alimentation en suivant les instructions ci-dessous.



Débranchez le connecteur molex du cordon d'alimentation.

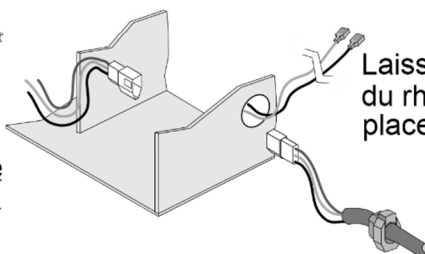
Fils de rhéostat

Cordon d'alimentation

Utilisez des pinces pour comprimer le serre-câble du haut et du bas tout en le tirant hors du trou sur le côté de l'insert.



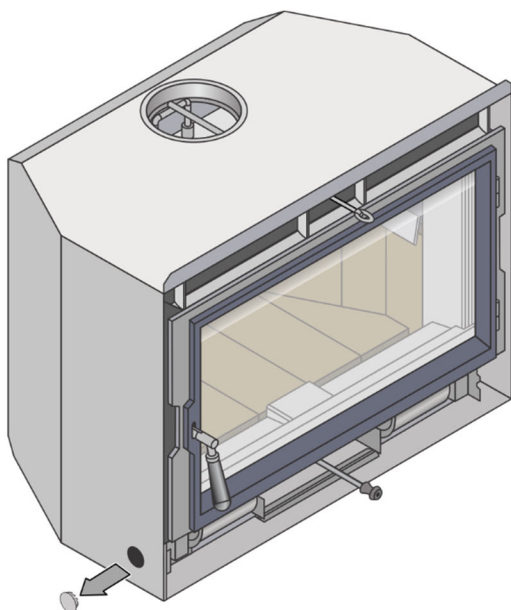
Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché avant d'effectuer ces étapes.



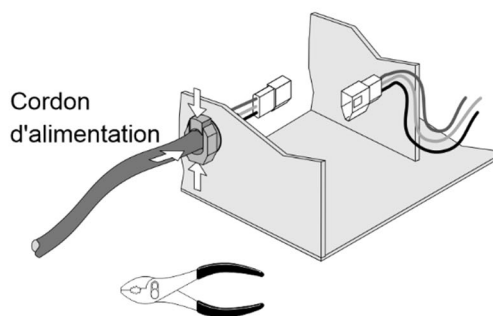
Laissez les fils du rhéostat en place.

Retirez le cordon d'alimentation.

- Branchez le cordon d'alimentation sur le côté gauche en suivant les instructions ci-dessous.



Fixez le connecteur molex du cordon d'alimentation au connecteur molex sur le côté gauche de l'insert.



Rattachez le serre-câble sur le côté gauche (utilisez des pinces pour comprimer le serre-câble du haut et du bas tout en le poussant dans le trou).

Retirez la prise du bouton du côté gauche.

Avis de sécurité



Si cet appareil n'est pas correctement installé, un incendie domestique peut survenir. Pour votre sécurité, suivez les instructions d'installation. Contactez les responsables locaux du bâtiment ou des pompiers au sujet des restrictions et des exigences d'inspection d'installation dans votre région.



Lisez et suivez tous les avertissements des pages 4 et 5 de ce manuel.

Avant votre premier feu

Vérifier l'installation

Avant de démarrer le poêle, vérifiez que le poêle est correctement installé et que toutes les exigences de ce manuel ont été suivies.



Gardez tous les matériaux inflammables à 36" de l'avant du poêle (rideaux, meubles, vêtements, etc.).

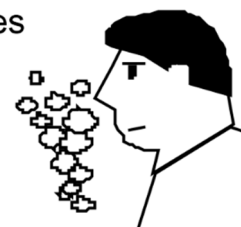
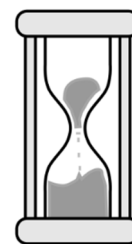
Durcissement de la peinture

Suivez les étapes ci-dessous pour durcir la peinture (premier feu):

- Ouvrez les portes et les fenêtres de la pièce pour ventiler le radiateur pendant le processus de durcissement.
- Libérez la chambre. Les fumées du processus de chauffage initial ne sont pas toxiques mais peuvent être désagréables.
- Amener lentement le radiateur à feu moyen (400°F/204°C) pendant 45 minutes. Augmentez ensuite la température de combustion à chaud (600°F/315°C) pendant 45 minutes supplémentaires. Cela durcira la peinture.

Joint de porte - Le joint de la porte peut adhérer à la peinture à l'avant de l'appareil de chauffage. Pour éviter cela, ouvrez et fermez soigneusement la porte plusieurs fois pendant le processus de durcissement de la peinture.

2 à 4 heures



IDB1135

Émissions de monoxyde de carbone (CO)

La fumée des appareils de chauffage au bois contient du CO. Ce gaz indique une combustion incomplète et nuit à l'environnement et à votre santé. Plus la fumée est visible, plus les niveaux de CO sont élevés. Brûler du bois sec est la mesure la plus importante que vous puissiez prendre pour réduire les émissions de CO. Il est également important de comprendre le processus de combustion afin de pouvoir brûler efficacement votre appareil de chauffage. Lisez attentivement le manuel afin de pouvoir utiliser votre appareil de chauffage de la manière la plus efficace et la plus propre possible.

Surchauffe du poêle

NE SURCHAUFFEZ PAS CET APPAREIL DE CHAUFFAGE: Les tentatives d'atteindre des taux de production de chaleur qui dépassent les spécifications de conception de l'appareil de chauffage peuvent entraîner des dommages permanents à l'appareil de chauffage.

Ce poêle a été conçu pour fonctionner à haute température. Mais en raison des différences de configuration de ventilation, de carburant et de tirage, cet appareil peut fonctionner à une température excessive. Si le dessus du poêle ou une autre zone commence à briller en rouge, vous surchauffez le poêle. Fermez la commande d'air au minimum et laissez le poêle refroidir avant de continuer.



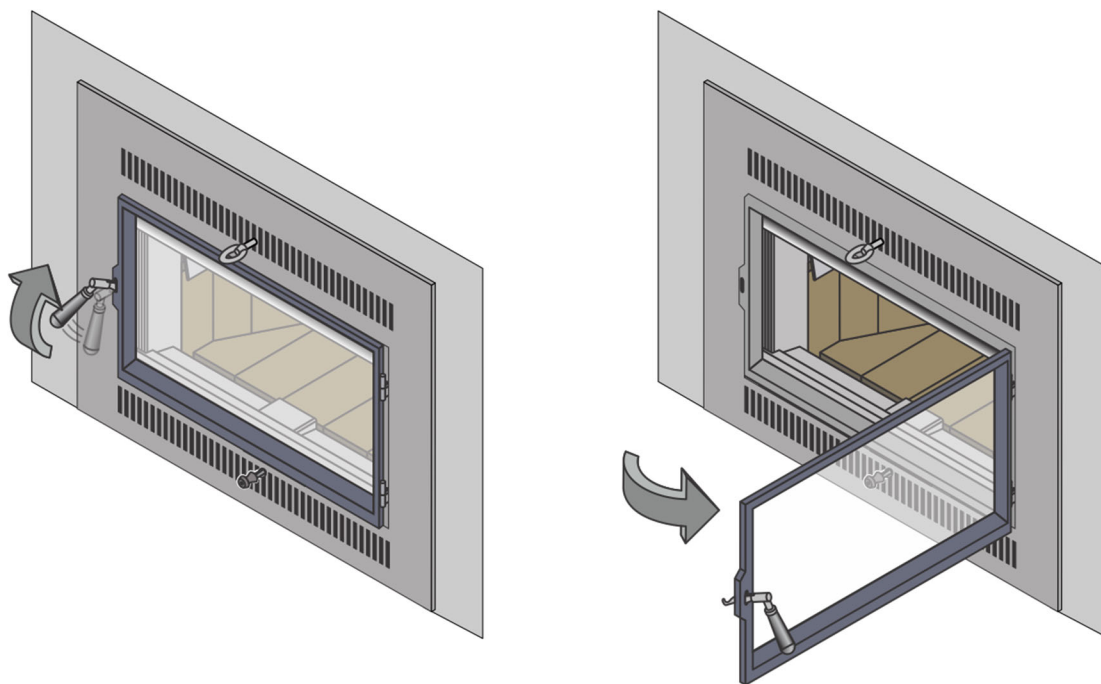
Une cuisson excessive peut endommager les surfaces plaquées. Si une partie de l'appareil de chauffage s'allume en rouge, cela est considéré comme une surchauffe et annulera la garantie.

Ouvrir la Porte

La porte devient chaude pendant l'utilisation - utilisez des gants ou un outil pour éviter les brûlures.



Pour empêcher la fumée de pénétrer dans la pièce, ouvrez la commande d'air et la dérivation avant d'ouvrir la porte. Vous pouvez également ouvrir légèrement la porte et laisser l'air entrer dans le foyer.

Ouvrir la porte

Opération de contournement

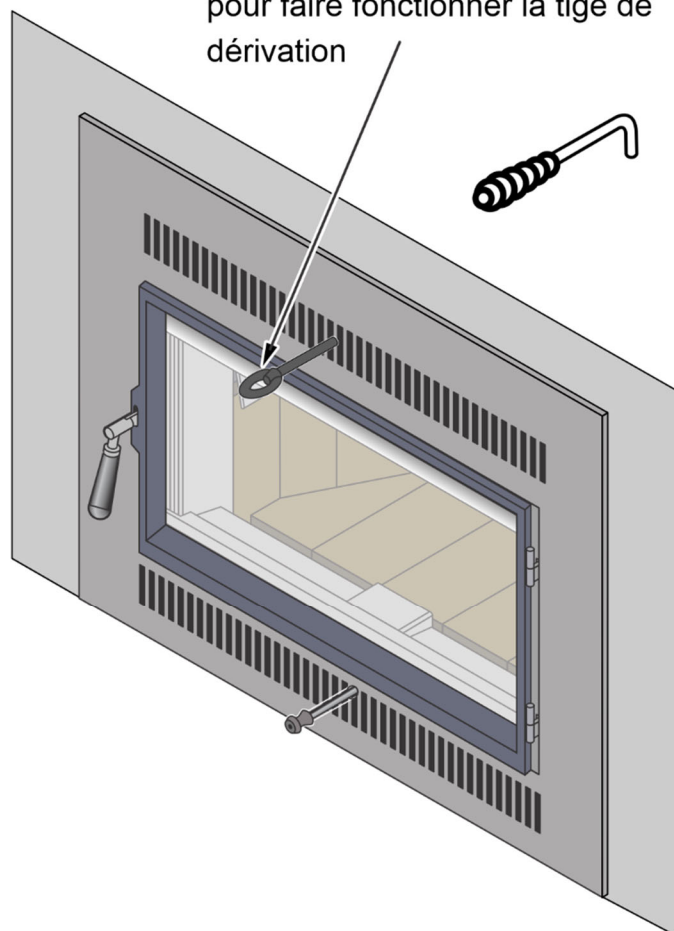


La commande de dérivation devient chaude pendant le fonctionnement - utilisez des gants ou un outil pour éviter les brûlures.

La commande de dérivation devient chaude pendant le fonctionnement - utilisez des gants ou un outil pour éviter les brûlures.

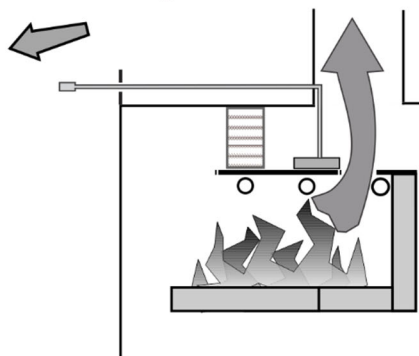
- Lors du démarrage ou du rechargement, retirer le by-pass, si nécessaire.
- Pendant le fonctionnement normal, enfoncez le by-pass.

Utilisez l'outil de traction inclus pour faire fonctionner la tige de dérivation



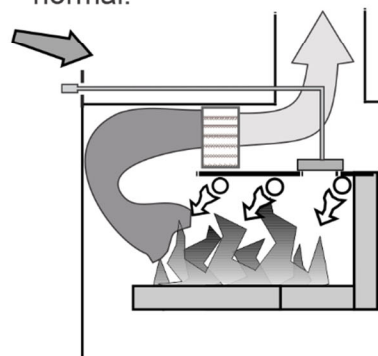
Dérivation retirée

Utilisé pour le démarrage et le rechargement.



Bypass enfoncé

Utilisé pour le fonctionnement normal.



Maintenance de la combustion de la chambre de combustion

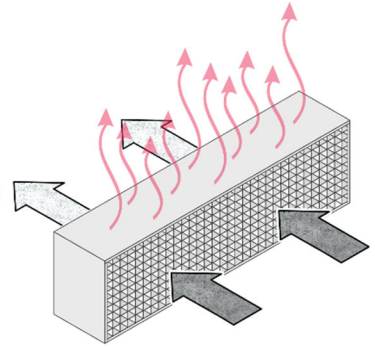
AVERTISSEMENT:

La commande de dérivation devient chaude pendant le fonctionnement - utilisez des gants ou un outil pour éviter les brûlures.

Ce poêle utilise une chambre de combustion pour augmenter le transfert de chaleur dans la pièce et réduire les émissions.

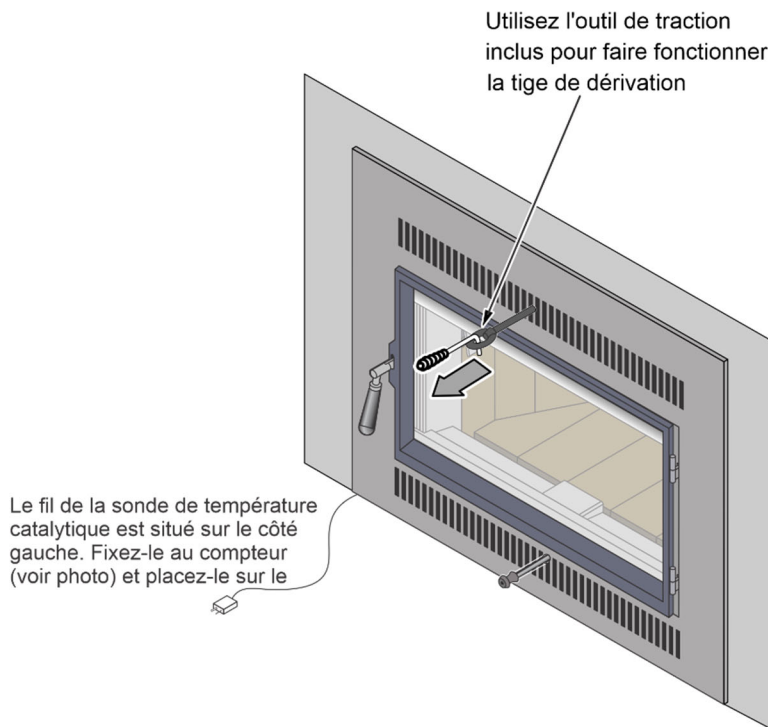
La chambre de combustion catalytique prend la fumée sale et la transforme en chaleur supplémentaire et réduit les émissions.

REMARQUE: Si la chambre de combustion est engagée (dérivation fermée) lorsque le foyer est encore froid, il ne fonctionnera pas, ce qui entraînera de la fumée sale, pas de chaleur supplémentaire et une chambre de combustion bouchée.



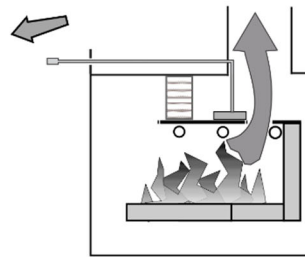
Suivez les instructions ci-dessous pour utiliser la chambre de combustion à son plein potentiel.

- Maintenir le by-pass ouvert (tiré) jusqu'à ce que le poêle devienne chaud (environ 15 à 30 minutes).
- Close the bypass (push in) when the stove is hot.
- Keep the bypass closed (pushed in) while the stove is operating, except when reloading.



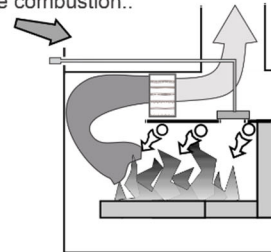
Dérivation retirée

Utilisé pour le démarrage et le rechargement. Avec le by-pass ouvert (sorti), la fumée passe par le by-pass et ne passe pas par la chambre de combustion.



Bypass enfoncé

Utilisé pour le fonctionnement normal. Avec la dérivation fermée (enfoncée), la fumée passe à travers la chambre de combustion..



Comment vérifier si votre chambre de combustion fonctionne

Une sonde de température de chambre de combustion est incluse avec le foyer pour surveiller la chambre de combustion. Une fois la dérivation engagée, la température de la chambre de combustion devrait augmenter, indiquant le fonctionnement de la chambre de combustion. Les températures de la chambre de combustion supérieures à 260° C (500° F) indiquent que la chambre de combustion fonctionne et enflamme le carburant non brûlé.

La chambre de combustion peut également être vue à travers le verre d'en bas. Vous remarquerez que la chambre de combustion devient rouge lorsque la chambre de combustion fonctionne efficacement.



Appuyez sur ce bouton ON/HOLD pour afficher la température.

Avant d'allumer un feu

- Assurez-vous que la commande d'air est enfoncée. Si de l'air supplémentaire est nécessaire, ouvrez les portes de 1/4" pendant les cinq premières minutes de démarrage.



La commande de dérivation devient chaude pendant le fonctionnement - utilisez des gants ou un outil pour éviter les brûlures.



N'utilisez pas de papier de couleur ou tout autre matériau que du papier journal et du bois de corde pour allumer un feu. Cela pourrait endommager la chambre de combustion.



N'utilisez jamais d'essence, de combustible pour lanterne de type essence, de kérosène, de liquide d'allumage pour charbon de bois ou de liquides similaires pour allumer ou « raviver » un feu dans ce réchaud. Gardez tous ces liquides loin du réchaud pendant son utilisation.



N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES OU DE FLUIDES POUR ALLUMER LE FEU. NE BRÛLEZ PAS DE DÉCHETS OU DE FLUIDES INFLAMMABLES COMME L'ESSENCE, LE NAPHTA OU L'HUILE À MOTEUR. Ne placez pas ce combustible dans les dégagements d'installation de l'appareil de chauffage ou dans l'espace requis pour le chargement et l'élimination des cendres.



Si vous utilisez un allume-feu, utilisez uniquement des produits spécialement conçus pour les poêles - suivez attentivement les instructions du fabricant.



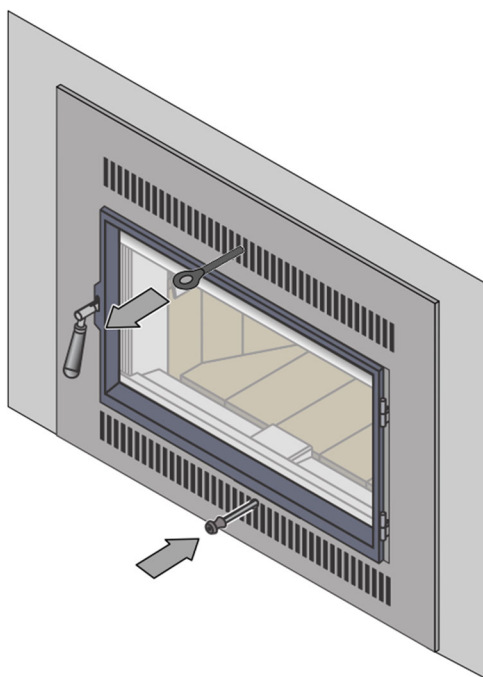
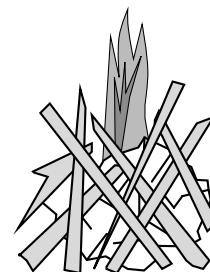
CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT. ÉLOIGNEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES. LE CONTACT PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES CUTANÉES.



Si la fumée ne passe pas par la cheminée, enroulez une feuille de papier journal, placez-la au centre du foyer et allumez-la. Cela devrait démarrer le tirage de la cheminée (ceci élimine le "blocage d'air froid").



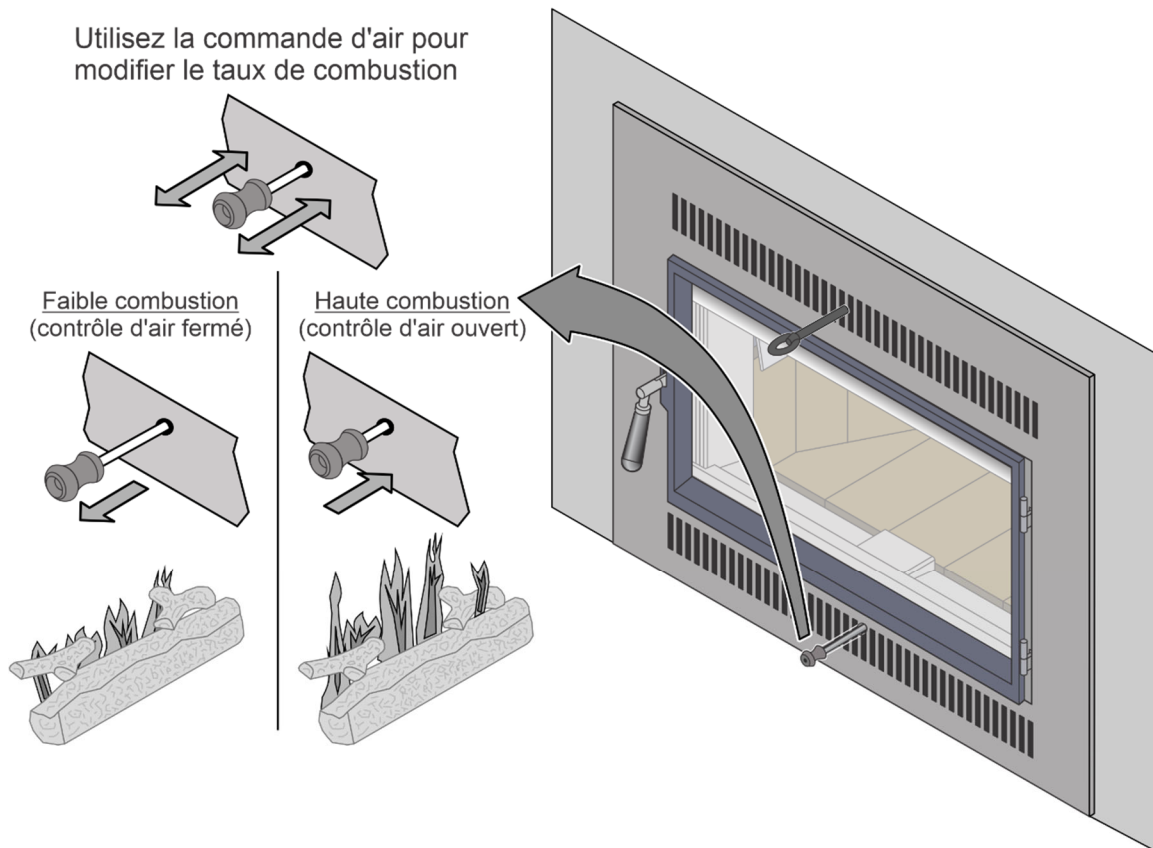
Utilisez beaucoup de bois d'allumage pour vous assurer que le poêle atteint une température appropriée. Une fois que le petit bois brûle rapidement, placez quelques gros morceaux de bois sur le feu.



Un allumeur Green Start en option est disponible auprès de Travis Industries pour cet insert. Demandez à votre détaillant local pour plus de détails.

Réglage du taux de combustion

Utilisez le curseur de commande d'air pour contrôler le taux de combustion du poêle. Voir l'illustration ci-dessous pour plus de détails.



Paramètres de contrôle aérien

Les paramètres répertoriés ci-dessous sont les paramètres de contrôle de l'air tels qu'ils ont été effectués pour les tests EPA. Les conditions réelles telles que la hauteur de la cheminée et les températures extérieures peuvent faire varier ces réglages. Utilisez les paramètres ci-dessous pour vous rapprocher, puis ajustez le réglage au besoin pour obtenir les performances souhaitées du poêle.

Haute combustion:	Entièrement enfoncé
Combustion moyenne-élevée:	3/8" de complètement sorti
Combustion moyenne-basse:	1/8" de complètement sorti
Faible combustion:	Fermé - entièrement sorti



La commande d'air peut devenir chaude pendant le fonctionnement - utilisez des gants ou un outil pour éviter les brûlures.



Le contrôle de l'air peut prendre plusieurs minutes pour influencer le taux de combustion. Lors des réglages, vous pouvez laisser le poêle brûler pendant 10 minutes pour évaluer les performances.

Comprendre le système de combustion de votre appareil de chauffage

Combustion primaire: C'est la combustion (le feu) qui a lieu directement sur le bois. La combustion primaire détermine la vitesse à laquelle le feu brûle. L'air pour la combustion primaire est fourni par le contrôle d'air. Lorsque vous réglez le contrôle de l'air, vous contrôlez la quantité d'air qui atteint le feu et crée une combustion primaire. La commande d'air fournit de l'air au lavage à l'air (les trous d'air au-dessus de l'ouverture de la porte - utilisés pour aider à nettoyer la vitre) et à travers l'orifice de la veilleuse (au centre du bas de l'ouverture de la porte). En utilisant la commande d'air et en fournissant de l'air par ces deux ouvertures, vous contrôlez la combustion primaire.

Combustion secondaire: Combustion secondaire et catalytique : Il s'agit de la combustion (feu) qui n'entre pas en contact avec le bois. La combustion secondaire brûle les émissions visibles ou la fumée qui n'est pas consommée lors de la combustion primaire. Il a lieu au sommet de la chambre de combustion et peut apparaître sous la forme d'une flamme incandescente près des tubes d'air secondaire. La combustion catalytique a lieu à l'intérieur de la chambre de combustion catalytique et n'est pas visible (vous pouvez cependant voir la lueur de la chambre de combustion). Il brûle également les émissions visibles ou la fumée qui n'est pas consommée lors de la combustion primaire. La combustion catalytique peut être surveillée à l'aide du thermomètre inclus. Votre chambre de combustion catalytique fonctionne lorsque la température de sortie est supérieure à 500° F. (260°C).

Éléments à considérer:

- Pendant les taux de combustion moyens et élevés, le poêle gèrera lui-même la combustion secondaire et primaire. Lorsque l'appareil de chauffage est réglé sur un faible taux de combustion, il faut faire plus attention pour s'assurer que le système de combustion secondaire fonctionne correctement. Assurez-vous que le poêle est chaud et qu'un bon lit de charbon est établi avant de régler votre appareil de chauffage sur une faible combustion.
- Comprendre le système de combustion de cet appareil de chauffage aidera à minimiser les émissions visibles que cet appareil de chauffage libère dans l'environnement. L'orifice de la veilleuse primaire au centre du bas de l'ouverture de la porte est conçu pour favoriser la combustion secondaire à des réglages de combustion faibles. La veilleuse fournit une petite quantité d'air qui brûle à travers la charge de carburant, fournissant la chaleur et la flamme nécessaires à l'allumage du système secondaire. Les tubes à air sous le déflecteur doivent rester allumés pour que les faibles brûlures soient efficaces.
- Lorsque vous chargez votre appareil de chauffage pour une faible combustion, veillez à placer le bois. Cela affectera le bon fonctionnement de votre système secondaire au fur et à mesure que le bois est consommé. Ne bloquez pas l'orifice de la veilleuse. Empilez le bois de manière à ce que l'air de la veilleuse puisse se frayer un chemin entre les pièces, aidant ainsi votre appareil de chauffage à brûler efficacement tout au long du feu doux. Cela réduira les émissions visibles produites par votre appareil de chauffage et augmentera la quantité de chaleur que vous obtenez du bois. Si vous n'êtes pas sûr de la qualité de la combustion de votre appareil de chauffage, regardez le chapeau de la cheminée pour surveiller les émissions visibles.

Brûler votre radiateur

Allumer un feu: Assurez-vous que votre commande d'air est complètement ouverte et que le by-pass est en position ouverte. Pour réduire la quantité de fumée lors de l'allumage de votre feu, la méthode "Top Down" décrite ci-dessous permet les démarrages les plus propres. Commencez avec 2 gros morceaux de bois d'allumage de 1" à 2" de diamètre posés côte à côte sur le plancher de la chambre de combustion, une petite quantité de papier peut être placée entre ceux-ci. En utilisant un petit bois d'allumage fendu de 1/2" à 1" de diamètre, 3 à 4 couches dans un motif entrecroisé en utilisant 5 à 6 morceaux par couche. Placez 2 ou 3 couches de bois d'allumage plus gros tout en haut et allumez le milieu de la pile. Fermez le by-pass une fois le feu établi et la porte dans 2-3 minutes. Si le feu commence à s'éteindre, rouvrez la dérivation et la porte et laissez-les entrouvertes jusqu'à ce que le feu reprenne et s'établisse. Ne laissez jamais votre radiateur sans surveillance si la porte n'est pas verrouillée. Rechargez le poêle lorsque le tas de bois d'allumage a brûlé environ aux trois quarts avec des morceaux de bois de taille moyenne de 16 pouces. Placez une couche de 2 pièces orientées côte à côte sur le lit de charbon et 3 pièces sur le dessus, orientées d'avant en arrière. Un lit de charbon chaud est essentiel pour une combustion propre du combustible. Nous ne pouvons pas surestimer l'importance d'un lit de charbon chaud avant de ralentir le taux de combustion en ajustant le contrôle de l'air. Brûlez complètement la première charge complète de bois de corde à la vitesse de combustion élevée pour amener notre appareil de chauffage à une bonne température de fonctionnement et pour établir un lit de charbon profond avant de recharger et d'ajuster la vitesse de combustion..

Rechargement: Lors du rechargement d'un appareil de chauffage chaud, réglez le taux de combustion sur élevé pendant au moins 15 minutes avant de le ralentir.

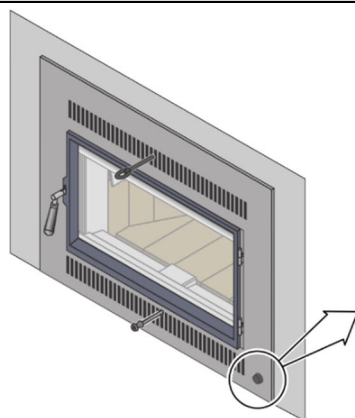
Faible combustion: Si vous vous préparez pour une combustion nocturne ou faible, une période de chauffage plus longue peut être nécessaire. Rechargez le poêle plein de bois, 4 grandes pièces chargées d'avant en arrière sur le lit de charbon et 2 grandes pièces chargées côte à côte sur le dessus en vous assurant qu'il y a des espaces d'air entre les pièces du milieu et du bas et les 2 pièces supérieures afin que l'air pilote puisse brûler jusqu'à la charge moyenne en gardant le système de combustion secondaire chaud et actif tout au long de la combustion. Après le chargement, faites chauffer le radiateur à puissance élevée pendant au moins 15 minutes avant de régler la commande d'air sur faible. Une accumulation excessive de créosote (ou suie) dans l'appareil de chauffage à la fin d'une combustion à basse température signifie que l'appareil de chauffage n'était pas assez chaud et que la charge de bois n'a pas été brûlée assez longtemps à haute température après le chargement avant d'arrêter le contrôle de l'air.

Fonctionnement du ventilateur

Le ventilateur se mettra en marche une fois que le poêle aura atteint la température. C'est généralement 15 à 30 minutes après allumer le feu. Suivez les instructions ci-dessous pour modifier la vitesse du ventilateur.



Le cadran du rhéostat du ventilateur peut sembler différent. Il fonctionne de la même manière.



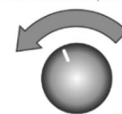
DÉSACTIVÉ

Tournez le cadran à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



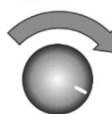
HAUT

La position haute est complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, sans cliquer.



MEUGLER

Tournez le cadran à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.



Le ventilateur peut être utilisé pour affecter la production de chaleur (c'est-à-dire : pour réduire la production de chaleur, baissez le ventilateur).



Acheminez le cordon d'alimentation dans un endroit où il n'entrera pas en contact avec l'appareil ou ne deviendra pas chaud.

Recharger le poêle



Utilisez des gants lors du rechargement du bois.

Suivez les instructions ci-dessous pour minimiser les fuites de fumée lors du rechargement du poêle.

1. Ouvrez complètement la commande d'air (poussez-la).
2. Ouvrez complètement le by-pass (tirez-le).
3. Ouvrez légèrement la porte. Laissez le flux d'air à l'intérieur du foyer se stabiliser avant d'ouvrir complètement les portes.
4. Charger du bois sur le feu.

Brûlure nocturne

1. Suivez les étapes ci-dessous pour obtenir une combustion nocturne.
2. Réglez la commande d'air sur combustion élevée et laissez le poêle devenir chaud (brûler pendant environ 15 minutes).
3. Chargez autant de bois que possible. Utilisez de gros morceaux si possible.
4. Laissez le poêle brûler à haute température pendant 15 minutes pour garder le poêle chaud, puis tournez la commande d'air à basse température..
5. Le matin, le poêle doit être encore chaud, avec des braises dans le lit de charbon. Remuer les charbons et charger de petits morceaux de bois pour rallumer le feu, si désiré.



Les différences de hauteur de cheminée et de tirage peuvent réduire les temps de combustion globaux.

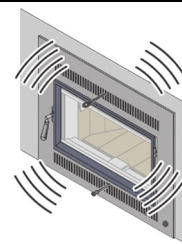
Bruits de fonctionnement normaux

Craquements et clics

L'acier peut craquer ou claquer lorsque le poêle chauffe et refroidit - c'est normal.

Bruits de soufflerie

Le ventilateur émettra un léger "bourdonnement" lorsqu'il poussera l'air à travers l'insert.

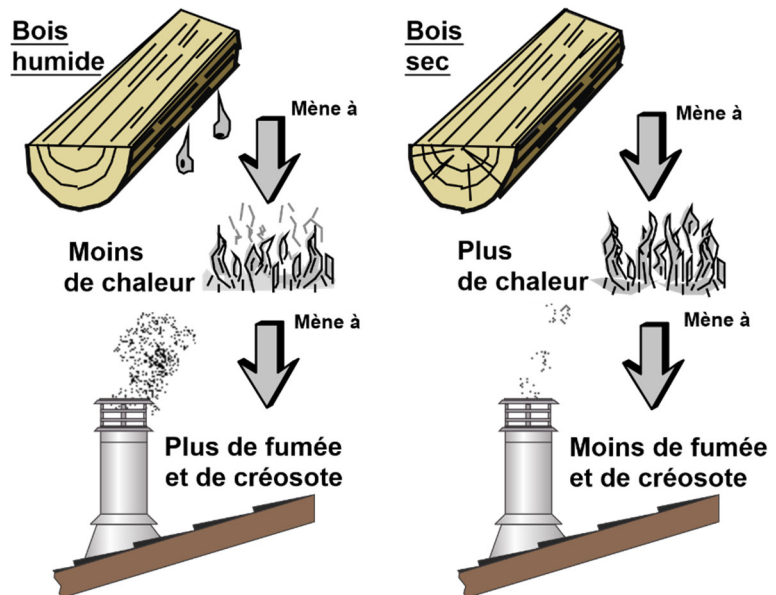


Conseils pour la gravure

- Faites chauffer l'appareil avant de régler la combustion à basse température
- Utilisez des morceaux de bois plus petits lors du démarrage et des combustions élevées pour augmenter la température
- Utilisez de plus gros morceaux de bois pour les brûlures nocturnes ou prolongées
- Empilez le bois étroitement ensemble pour établir une combustion plus longue
- Soyez respectueux des voisins et de l'environnement : ne brûlez que du bois sec
- Brûlez de petits feux intenses au lieu de grands feux à combustion lente lorsque cela est possible
- Apprenez les caractéristiques de fonctionnement de votre appareil pour obtenir des performances optimales

Choisir le bois

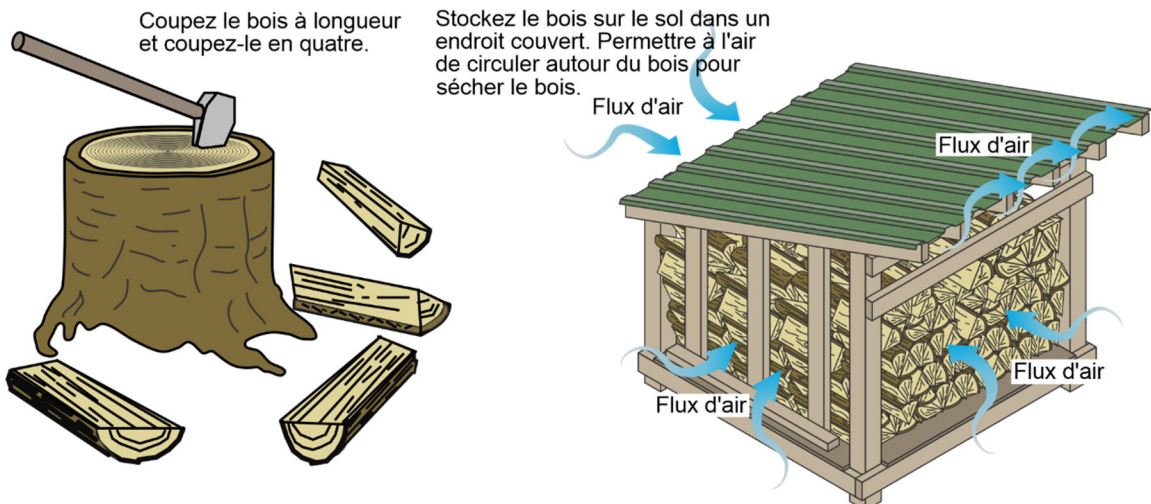
- Le bois sec est la clé - la teneur en humidité doit être de 15 à 20 % pour de meilleurs résultats.
- Le bois sec brûle chaud, émet moins de fumée et crée moins de créosote.
- Tester l'humidité du bois.
- Le bois fendu entreposé dans un endroit sec sera entièrement sec en un an. Cela garantit un bois sec. Si vous achetez du bois pour une utilisation immédiate, testez le bois avec un humidimètre. Certains poêles à bois expérimentés peuvent mesurer l'humidité du bois en assemblant des pièces et en écoutant un « cognement » clair et non un « bruit ».



Pourquoi le bois sec est la clé

Le bois humide, lorsqu'il est brûlé, doit libérer l'eau stockée dans le bois. Cela refroidit le feu, crée de la créosote et empêche une combustion complète. Demandez à n'importe quel poêle à bois expérimenté et il sera d'accord : le bois sec est crucial pour une bonne performance.

Coupe et stockage du bois



Ne pas graver la liste

Cet appareil de chauffage est conçu pour brûler uniquement du bois naturel. Des rendements plus élevés et des émissions plus faibles résultent généralement de la combustion de bois durs séchés à l'air, par rapport aux bois tendres ou aux bois durs verts ou fraîchement coupés..

NE PAS BRÛLER:

- Des ordures
- tontes de pelouse ou déchets de jardin
- Matériaux contenant du caoutchouc, y compris les pneus
- Matériaux contenant du plastique
- Waste petroleum products, paints or paint thinners, or asphalt products
- Matériaux contenant de l'amiante
- Débris de construction ou de démolition
- Traverses de chemin de fer ou bois traité sous pression
- Fumier ou restes d'animaux
- Bois flotté d'eau salée ou autres matériaux précédemment saturés d'eau salée
- Bois non séché, "vert" ou humide
- Produits en papier, carton, contreplaqué ou panneaux de particules.*

*L'interdiction de brûler ces matériaux n'interdit pas l'utilisation d'allume-feu fabriqués à partir de papier, de carton, de sciure de bois, de cire et de substances similaires dans le but d'allumer un feu dans un poêle à bois concerné.

La combustion de ces matériaux peut entraîner la libération de fumées toxiques ou rendre le radiateur inefficace et provoquer de la fumée.

Dépannage

Problème	Cause possible
La fumée pénètre dans la pièce pendant le démarrage	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir le by-pass. • Ouvrez la commande d'air. • Blocage d'air froid - brûlez un morceau de journal pour établir un brouillon. • Si la flamme ne reçoit pas assez d'air, une petite fissure dans la porte suffit.
L'allumage ne démarre pas - Le feu couve	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir le by-pass. • Ouvrez la commande d'air. • Pas assez de papier de démarrage - utilisez du papier journal supplémentaire si nécessaire. • Si la flamme ne reçoit pas assez d'air, une petite fissure dans la porte suffit.
La fumée pénètre dans la pièce lors du rechargement	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir le bypass avant d'ouvrir la porte. • Ouvrez la commande d'air avant d'ouvrir la porte. • Laissez l'air se stabiliser avant d'ouvrir complètement la porte. Ouvrez ensuite la porte d'environ 1 pouce. Laissez l'air entrer dans le foyer pendant quelques secondes. Une fois que la fumée semble s'écouler régulièrement dans la cheminée, ouvrez la porte. • Tirage insuffisant - La hauteur de la cheminée et les conditions extérieures peuvent affecter négativement le tirage. Dans ces cas, une petite quantité de fumée peut pénétrer dans la maison. L'ajout de plus de tuyauterie ou d'un capuchon induisant des courants d'air peut aider. • Les joints de gaine de cheminée ne sont pas correctement scellés à la connexion de l'insert.
Le poêle ne chauffe pas assez	<ul style="list-style-type: none"> • Le bois est humide - voir la section « Sélection du bois » pour plus de détails sur le bois.. • Assurez-vous que la commande d'air est complètement ouverte. Faites glisser la commande d'avant en arrière pour vous assurer qu'elle n'est pas bloquée. • Tirage insuffisant - La hauteur de la cheminée et les conditions extérieures peuvent affecter négativement le tirage. Dans ces cas, le feu peut brûler lentement. L'ajout de plus de tuyauterie ou d'un capuchon induisant des courants d'air peut aider.
Le ventilateur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Le poêle n'a pas atteint la température - Ceci est normal. Le ventilateur s'allume lorsque le poêle est chaud - généralement 15 à 30 minutes. • L'électricité est coupée au ventilateur - Vérifiez le disjoncteur ou le fusible de la maison pour vous assurer qu'il fonctionne.
Le poêle ne brûle pas assez longtemps	<ul style="list-style-type: none"> • Selon le bois, le tirage et d'autres facteurs, le temps de combustion peut être plus court qu'indiqué. Assurez-vous que les portes sont étanches et ne permettent pas à l'air de pénétrer dans la chambre de combustion - Voir la section "Inspection des portes et des vitres". • Vérifiez le lit de cendres pour les charbons. Souvent, les charbons brillent encore sous un léger lit de cendres volantes. En les rassemblant en tas, vous pouvez redémarrer votre poêle rapidement.



Doit remplacer les composants par des équipements équivalents à l'original ou approuvés par le fabricant.



Le fait de ne pas entretenir et inspecter correctement votre appareil peut réduire les performances et la durée de vie de l'appareil, annuler votre garantie et créer un risque d'incendie..



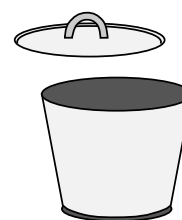
Établissez une routine pour le combustible, le poêle à bois et la technique de cuisson. Vérifiez quotidiennement l'accumulation de créosote jusqu'à ce que l'expérience montre à quelle fréquence vous devez nettoyer pour être en sécurité. Sachez que plus le feu est chaud, moins de créosote se dépose, et un nettoyage hebdomadaire peut être nécessaire par temps doux même si un nettoyage mensuel peut suffire dans les mois les plus froids. Communiquez avec votre service d'incendie municipal ou provincial local pour obtenir des renseignements sur la façon de gérer un feu de cheminée. Ayez un plan bien compris pour gérer un feu de cheminée.

Entretien quotidien (lorsque l'insert est en cours d'utilisation)

Retirer les cendres (si nécessaire)

Chaque fois que les cendres atteignent 3 à 4 pouces de profondeur dans votre chambre de combustion ou votre cendrier, et lorsque le feu a brûlé et refroidi, retirez les cendres en excès. Laissez un lit de cendres d'environ 1 pouce de profondeur sur le fond de la chambre de combustion pour aider à maintenir un lit de charbon de bois chaud. Laissez refroidir complètement le poêle avant d'enlever les cendres (attendre au moins deux heures après l'extinction du dernier charbon). Les cendres doivent être placées dans un récipient en métal avec un couvercle hermétique. Le contenant fermé de cendres doit être placé sur un plancher ou sur le sol incombustible, à l'écart de tout matériau combustible, en attendant l'élimination finale. Les cendres doivent être conservées dans le récipient fermé jusqu'à ce que toutes les cendres aient complètement refroidi.

- L'enlèvement des cendres n'est pas nécessaire après chaque feu. 1/2" à 1" de cendre peut être souhaitable car cela ralentit la vitesse de combustion. En règle générale, retirez les cendres une fois qu'elles se sont accumulées sur 1". Suivez les instructions ci-dessous pour retirer les cendres..



Une mauvaise élimination des cendres peut provoquer des incendies. Les cendres chaudes placées dans des boîtes en carton, jetées dans les arrière-cours ou stockées dans les garages sont des recettes pour le désastre.



Les poêles à bois sont intrinsèquement sales. Pendant le nettoyage, préparez un aspirateur pour récupérer les cendres renversées (assurez-vous que les cendres sont entièrement éteintes).



Il existe des aspirateurs spécialement conçus pour enlever les cendres (même si les cendres sont chaudes). Contactez votre revendeur pour plus de détails.

Nettoyer la vitre (si nécessaire)

Cet appareil est équipé d'un système de lavage à l'air pour garder la vitre propre. Cependant, brûler du bois non séché ou brûler à des taux de combustion plus faibles entraîne une vitre plus sale (surtout sur les côtés). Ne nettoyez pas la vitre avec des nettoyants abrasifs. Laissez le poêle refroidir complètement avant de le nettoyer.

Appliquez un nettoyant pour vitres ou de l'eau savonneuse à l'intérieur de la vitre. Essuyez avec du papier journal ou une serviette en papier pour nettoyer. Pour la créosote tenace, trempez une serviette en papier humide ou un journal dans de la cendre froide avant de nettoyer. La cendre agit comme un abrasif doux.

Laissez le poêle refroidir complètement. Appliquez un nettoyant pour vitres ou de l'eau savonneuse à l'intérieur de la vitre. Essuyer avec du papier journal ou une serviette en papier.

Pour la créosote tenace :

Trempez un journal ou une serviette en papier dans des cendres froides et essuyez-le sur le verre. La cendre agit comme un abrasif léger



Le verre développera une très légère brume au fil du temps. Ceci est normal et n'affectera pas la vision du feu.

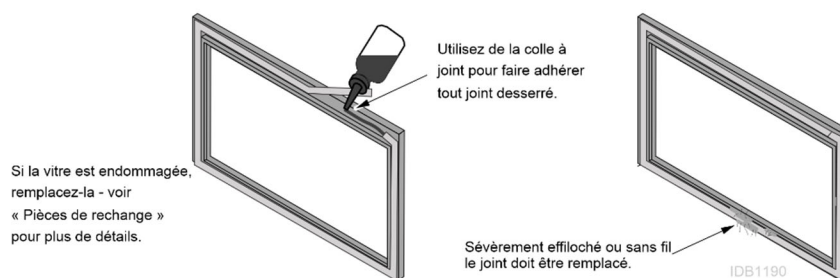
Entretien mensuel (lorsque l'appareil est en cours d'utilisation)

Assurez-vous que l'appareil a complètement refroidi avant d'effectuer l'entretien.

Inspection des portes et des vitres

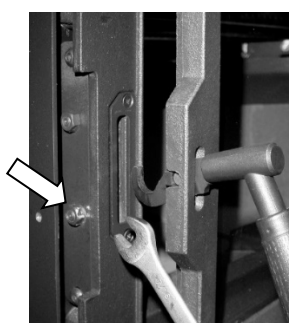
La porte peut être soulevée des charnières si des réparations importantes sont effectuées.

La porte doit former une étanchéité avec le foyer pour que le poêle fonctionne correctement. Inspectez le joint de la porte comme indiqué ci-dessous.

**Réglage du loquet de porte**

Le loquet de la porte doit tirer la porte contre la face du poêle (mais pas trop serré pour ne pas permettre une rotation complète de la poignée). Si le loquet nécessite un réglage, suivez les instructions ci-dessous.

Retirez le visage. Desserrez l'écrou inférieur avec une clé 7/16" (voir flèche à droite). Appuyez sur l'écrou inférieur vers l'intérieur, en déplaçant le loquet de la porte vers l'intérieur. Serrez l'écrou et testez le fonctionnement. Vous devrez peut-être répéter ce processus, en déplaçant l'écrou vers l'intérieur ou vers l'extérieur jusqu'à ce que le loquet de la porte soit dans la bonne position.



Poignée de porte

Créosote - Formation et besoin d'élimination

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres vapeurs organiques, qui se combinent avec l'humidité expulsée pour former de la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent dans le conduit de cheminée relativement frais d'un feu à combustion lente. En conséquence, des résidus de créosote s'accumulent sur le revêtement du conduit de fumée. Lorsqu'elle est enflammée, cette créosote produit un feu extrêmement chaud. La cheminée et le connecteur de cheminée doivent être inspectés au moins une fois tous les deux mois pendant la saison de chauffage pour déterminer si une accumulation de créosote s'est produite. Si la créosote s'est accumulée de 1/8 po (3 mm), elle doit être enlevée pour réduire le risque d'un feu de cheminée..



Si vous n'êtes pas certain de l'inspection de la créosote, contactez votre revendeur ou votre ramoneur local pour une inspection complète. Une accumulation excessive de créosote peut provoquer un feu de cheminée pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort



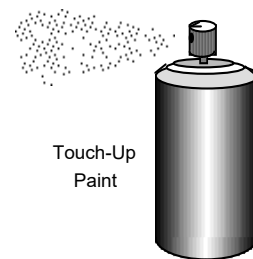
L'utilisation continue de cet appareil à un faible taux de combustion (manque d'air) ou l'utilisation de bois vert (non séché) augmentera la formation de créosote.

Maintenance annuelle

Assurez-vous que l'appareil a complètement refroidi avant d'effectuer l'entretien.

Peinture de retouche

De la peinture de retouche peut être utilisée pour redonner l'apparence de votre insert. Si vous souhaitez retoucher votre encastrable, utilisez la peinture pour poêle haute température Stove-Bright® Metallic Black. Pour retoucher des entailles ou une peinture terne, appliquez la peinture pendant que l'appareil est froid. Poncez les zones rouillées ou endommagées avant la préparation (utilisez du papier de verre grain 120). Nettoyez et séchez la zone pour préparer la surface. Attendez au moins une heure avant de démarrer l'appareil. La zone retouchée apparaîtra plus foncée que la peinture environnante jusqu'à ce qu'elle durcisse sous l'effet de la chaleur. La peinture dégagera des vapeurs pendant le durcissement – ouvrez les fenêtres pour aérer.



Touch-Up
Paint

Nettoyage du conduit d'air et du ventilateur (le cas échéant)

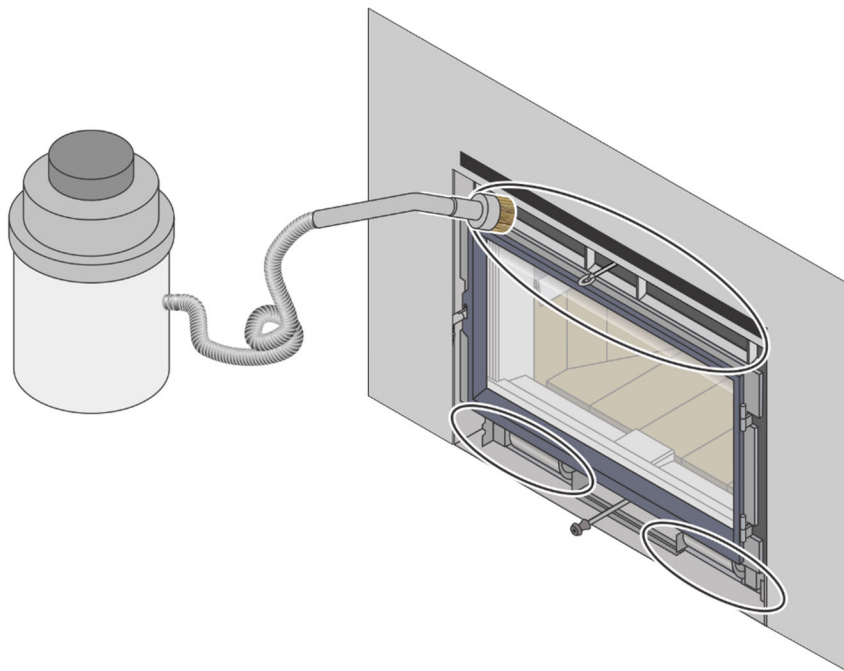
Utilisez un aspirateur pour nettoyer les conduits d'air (canaux). Cela empêche la poussière de brûler et de créer des odeurs.

Le souffleur doit être aspiré chaque année pour éliminer toute accumulation de poussière, de peluches, etc.

Retirez le visage. Utilisez un aspirateur pour éliminer les débris ou la poussière dans la chambre de convection ou à proximité des ventilateurs.

AVERTISSEMENT

Veillez à ne pas endommager les pales du ventilateur.

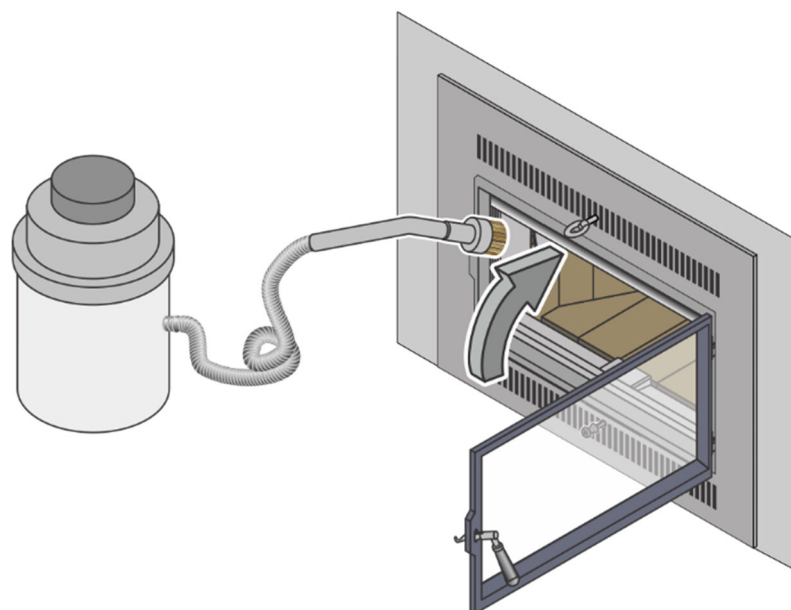


Nettoyage de la chambre de combustion

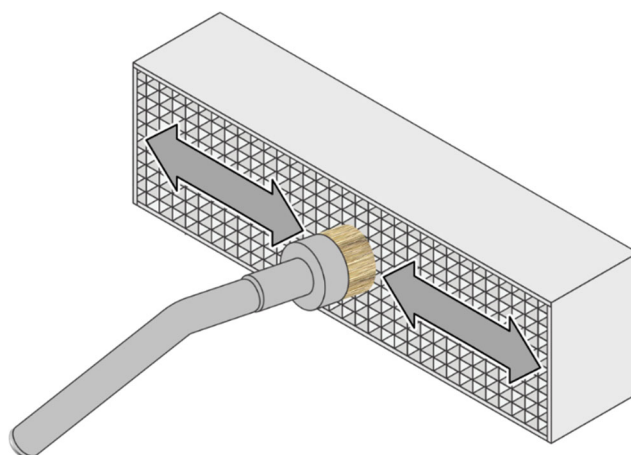
Votre chambre de combustion est disponible auprès d'un revendeur Travis agréé. Vous pouvez vérifier visuellement l'état de votre chambre de combustion en ouvrant la porte et en regardant au-dessus du déflecteur avec une lampe de poche. S'il y a une accumulation visible de cendres sur la surface de votre chambre de combustion, nettoyez-la avec une brosse à poils doux. S'il y a une accumulation visible de créosote (substance de goudron) sur la chambre de combustion, brûlez votre poêle à feu vif et la créosote devrait brûler. Si la créosote ne brûle pas, votre chambre de combustion doit être remplacée. Si le poêle émet une fumée excessive sur des combustions moyennes et élevées, votre chambre de combustion peut avoir besoin d'être remplacée..

REMARQUE: Utilisez un aspirateur à cendres avec une brosse pour nettoyer la chambre de combustion.

1. Avec le poêle complètement refroidi, insérez la buse d'aspiration des cendres dans la zone directement à l'intérieur et au-dessus de l'ouverture de la porte..



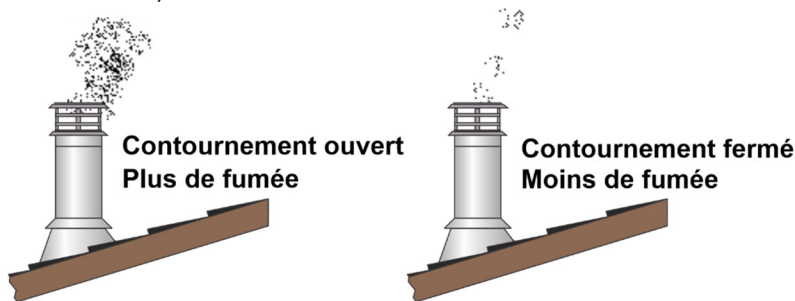
2. Placez soigneusement la surface de la brosse de la buse sur les ouvertures de la chambre de combustion et retirez toute cendre ou débris. Veiller à ne pas endommager la chambre de combustion (la surface est fragile).



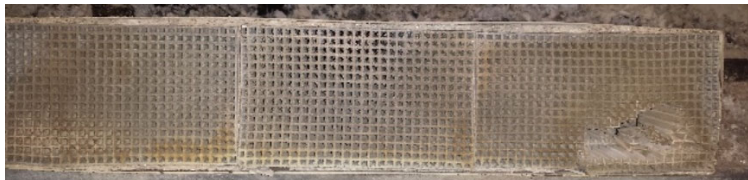
Inspection de la chambre de combustion

Il est important de surveiller périodiquement le fonctionnement de la chambre de combustion catalytique pour s'assurer qu'elle fonctionne correctement et pour déterminer quand elle doit être remplacée. Une chambre de combustion qui ne fonctionne pas entraînera une perte d'efficacité de chauffage et une augmentation de la crésote et des émissions. Voici une liste des éléments qui doivent être vérifiés périodiquement :

- Les chambres de combustion doivent être inspectées visuellement au moins trois fois pendant la saison de chauffage pour déterminer si une dégradation physique s'est produite (par exemple, écaillage du catalyseur, colmatage, fissuration thermique, fissuration mécanique ou masquage (se recouvrir de cendres volantes ou de suie) (voir les images sur Le retrait réel de la chambre de combustion n'est pas recommandé à moins qu'une inspection plus détaillée ne soit justifiée en raison d'une diminution des performances.
- Cet appareil de chauffage est équipé d'une sonde de température pour surveiller le fonctionnement du catalyseur. Les chambres de combustion qui fonctionnent correctement maintiennent généralement des températures supérieures à 500 °F et atteignent souvent des températures supérieures à 1 000 °F.
- Vous pouvez obtenir une indication du fonctionnement du catalyseur en comparant la quantité de fumée quittant la cheminée lorsque la fumée traverse la chambre de combustion et que l'allumage du catalyseur a été atteint, à la quantité de fumée quittant la cheminée lorsque la fumée est pas acheminé par la chambre de combustion (mode dérivation).
 - Étape 1 - Allumez l'insert conformément aux instructions.
 - Étape 2 - Avec la fumée acheminée à travers le catalyseur, sortez et observez les émissions sortant de la cheminée.
 - Étape 3 - Engagez le mécanisme de dérivation et observez à nouveau les émissions sortant de la cheminée. Beaucoup plus de fumée sera visible lorsque l'échappement n'est pas acheminé à travers la chambre de combustion (mode dérivation).

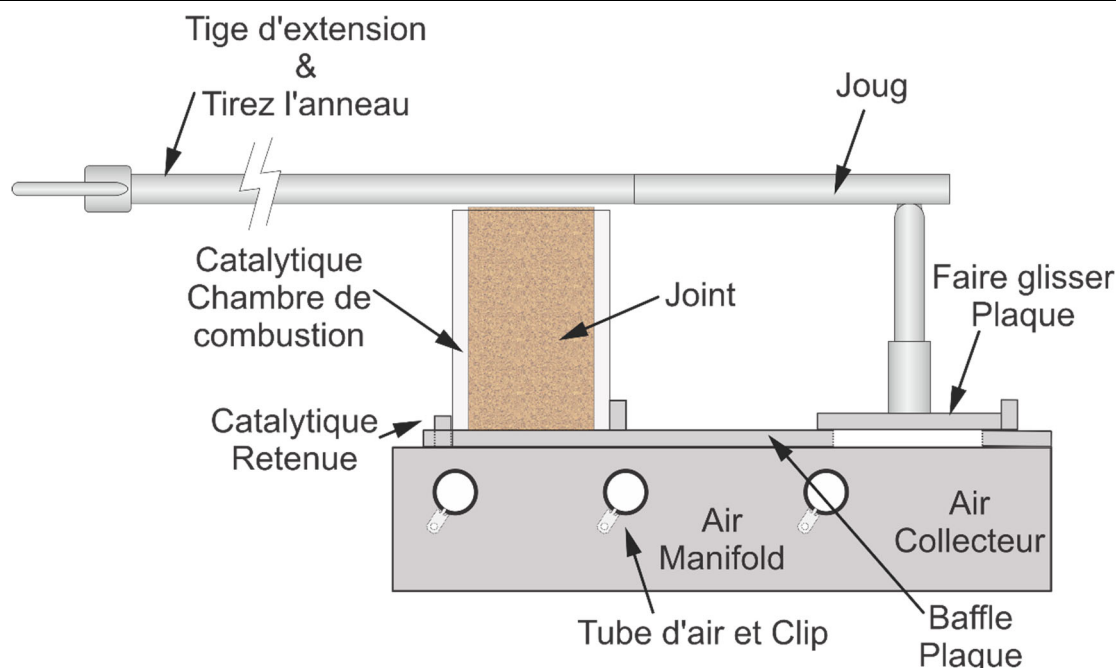


Example of combustor Thermal Cracking



Example of combustor Masking



Baffle Removal & Replacement

- Soulevez le dispositif de retenue catalytique hors de sa fente sur le déflecteur.
- Ouvrez la dérivation en tirant la tige d'extension complètement vers l'extérieur.
- Tendez la main par la dérivation et poussez la chambre de combustion vers l'avant jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment de prise. Tirez la chambre de combustion le reste du chemin vers l'avant et retirez-la du poêle.

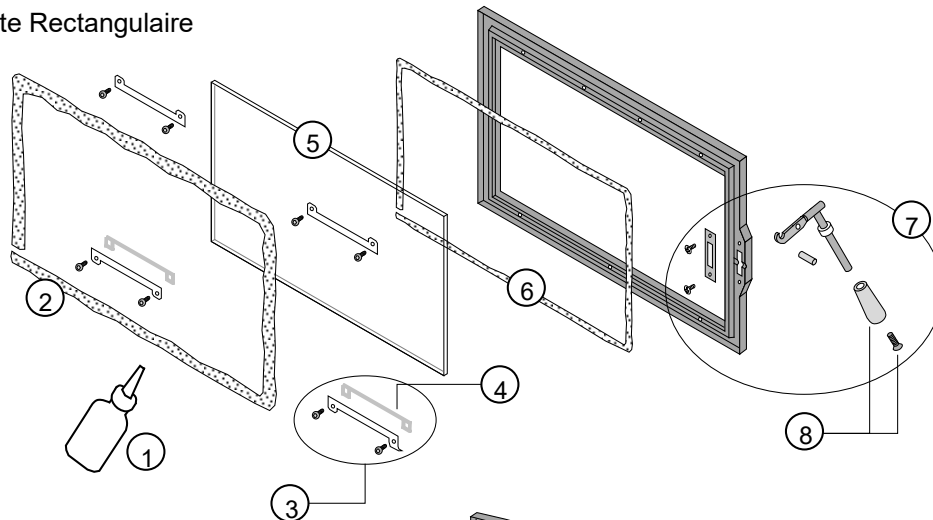
REMARQUE: Soyez très doux avec la chambre de combustion, elle est fragile après avoir été exposée à la chaleur.

- Dévissez la tige de rallonge du joug et retirez-la du poêle.
- Soulevez le joug hors des coupelles de la plaque coulissante et retirez-le du poêle.
- Retirez la plaque coulissante du haut du déflecteur.
- Il y a (2) languettes qui maintiennent le déflecteur en place près de l'arrière du foyer. Poussez vers le haut sur le déflecteur jusqu'à ce qu'il soit dégagé des languettes. Poussez un côté du déflecteur vers le haut et laissez l'autre vers le bas au-delà du collecteur d'air jusqu'à ce que la plaque soit en diagonale dans la chambre de combustion. Guidez la plaque hors du four.
- Suivez ces étapes dans le sens inverse pour réinstaller le déflecteur.

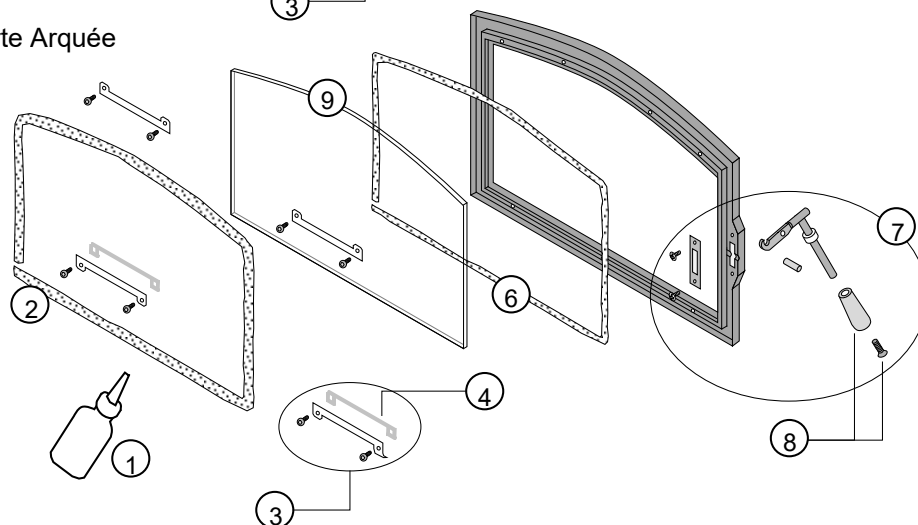
REMARQUE: Vous devrez remplacer le joint de la chambre de combustion catalytique lors de sa réinstallation.

Pièces de porte

Porte Rectangulaire



Porte Arquée



ID #	La Description	Qte.	Partie #
1	Joint Ciment, 4 oz.	1	250-04477
3	(4) Clips avec vis, joints - Rect. (4) Clips avec vis, joints - arqués	1	250-02191 250-02193
5	Verre (avec joint) – Rectangle	1	250-02183
7	Assemblage de la poignée	1	250-02196
9	Verre (avec joint) – arqué	1	250-02195

ID #	La Description	Qte.	Partie #
2	Joint de porte, 1/4" x 80"	1	250-03582
4	(2) joints d'étanchéité	1	250-02182
6	Joint de verre (1/4" X 76")	1	250-02184
8	Manche en bois avec vis	1	250-01305

Remplacement de la vitre



Le verre ne doit pas entrer directement en contact avec le dispositif de retenue de la porte ou les clips de verre. Le joint de verre et les joints de clip de verre isolent le verre pour éviter les fissures. Ne serrez pas trop les clips de verre. Utilisez uniquement du verre néo-céramique de 5 mm d'épaisseur.

Poser le joint de verre dans le cadre de la porte (couper l'excédent de joint). Placez le verre sur le joint. Fixez les clips de verre pour maintenir le verre en place (assurez-vous que les joints du clip de verre sont en place).

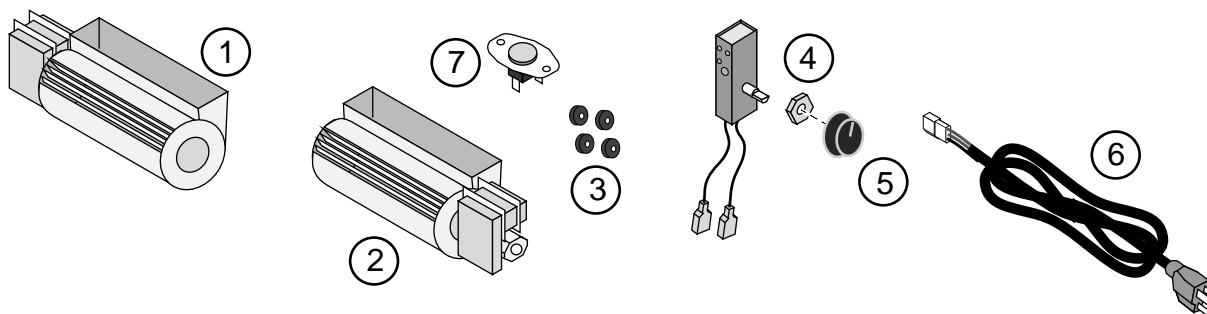
Remplacement du joint de porte

Le joint de porte s'insère dans la rainure extérieure du dispositif de retenue de porte. Le ciment du joint de poêle le maintient en place. Avant l'installation, enlever tout ciment résiduel. Posez le joint en place (commencez par le coin inférieur gauche) et coupez tout joint en excès (ne pas étirer le joint. Le ciment durcit complètement avec la chaleur du poêle. Vous devrez peut-être ouvrir et fermer la porte à plusieurs reprises pour obtenir le joint pour s'asseoir complètement.

Ventilateur et pièces électriques



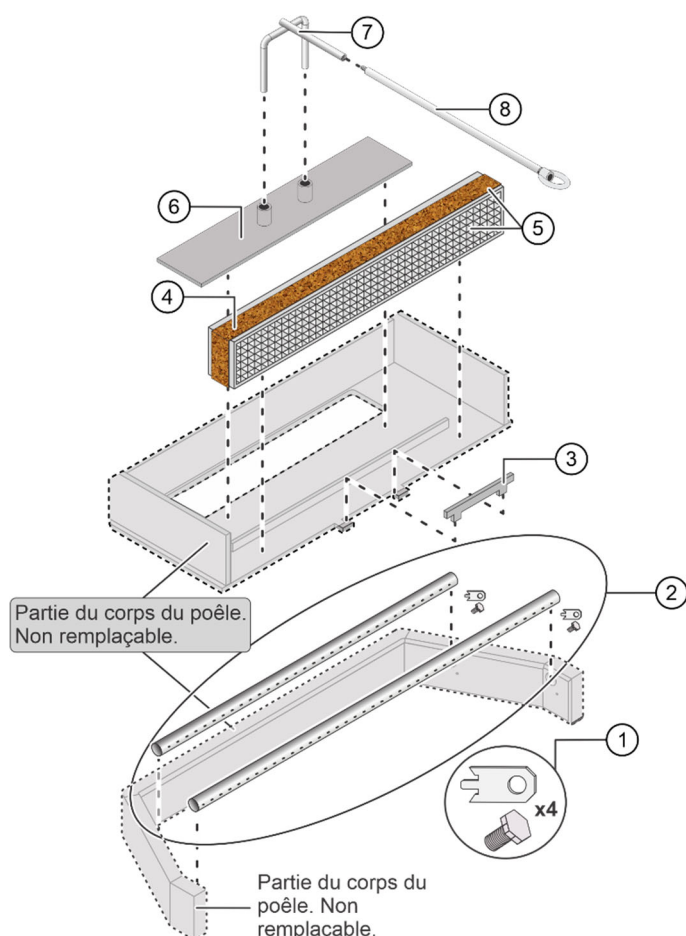
Assurez-vous de débrancher l'appareil avant d'effectuer l'entretien.



ID #	La Description	Qte.	Partie #
1	Souffleur gauche	1	228-10069
3	(4) œillets de soufflante avec entretoises	1	93005017
5	Bouton de rhéostat	1	250-00369
7	Thermodisque	1	228-30050

ID #	Description	Qty.	Part #
2	Souffleur droit	1	228-10070
4	Rhéostat avec écrou et rondelle	1	250-00302
6	Cordon d'alimentation	1	250-00316

Pièces de Foyer



ID #	La Description	Qte.	Partie #
1	Broches du tube à air (avec vis)	1	250-02186
2	Seconde. Tubes à air avec broches (les deux)	1	98900298
3	Retenue de chambre de combustion	1	250-05858
4	Combusteur avec joint	1	250-02489
5	Joint de chambre de combustion SEULEMENT	1	250-02643
6	Plaque coulissante de dérivation	1	250-02492
7	Joug	1	250-02493
8	Tige d'extension d'amortisseur	1	98900333

Identification du tube à air

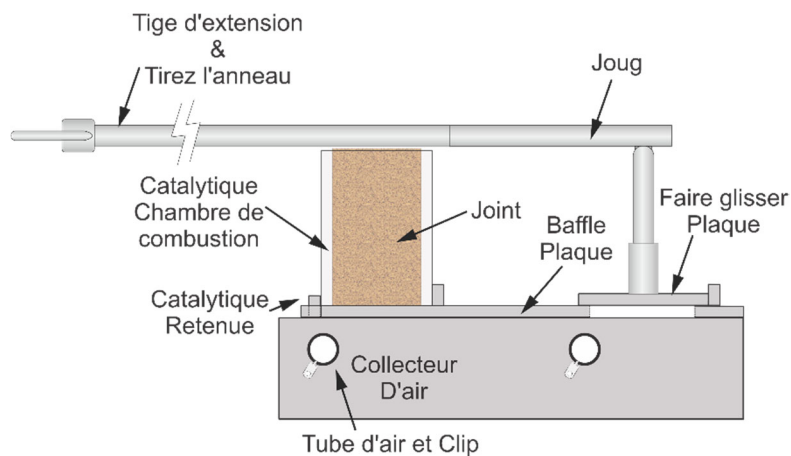
Arrière

#2 - 22-3/4" (578mm)

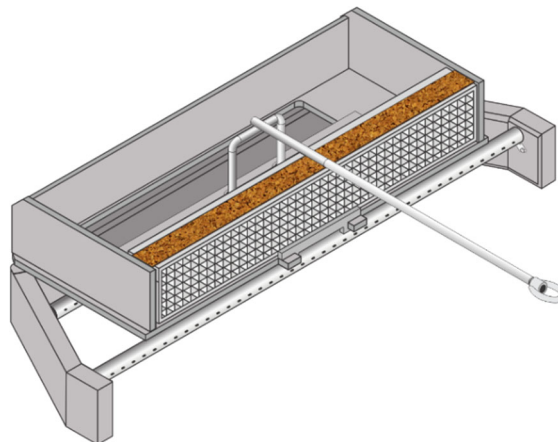


De face

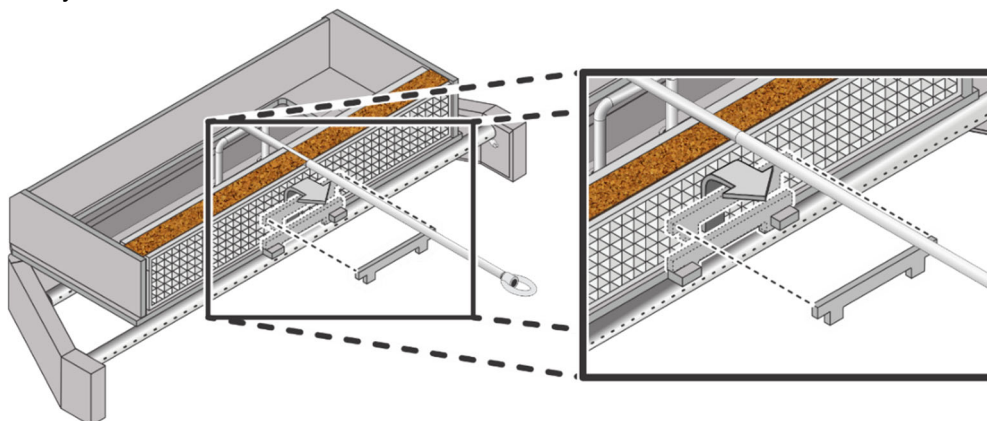
#1 - 24-13/16" (631mm)

**Enlèvement et remplacement du déflecteur**

1. Ouvrez la porte de l'insert pour accéder au déflecteur et aux composants connexes illustrés ci-dessous (déflecteur illustré sans l'unité pour plus de clarté).

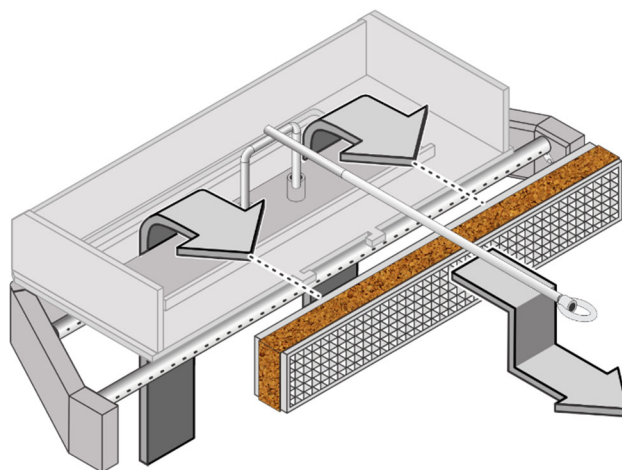


2. Libérez le dispositif de retenue de la chambre de combustion du déflecteur avant en le soulevant. Retirez-le du foyer.

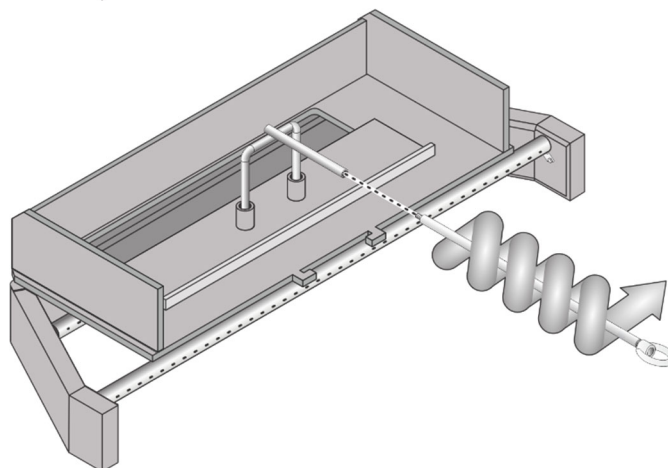


3. Ouvrez le registre de dérivation (tirez complètement la poignée). Passez la main par le trou de dérivation et poussez doucement à l'arrière de la chambre de combustion.

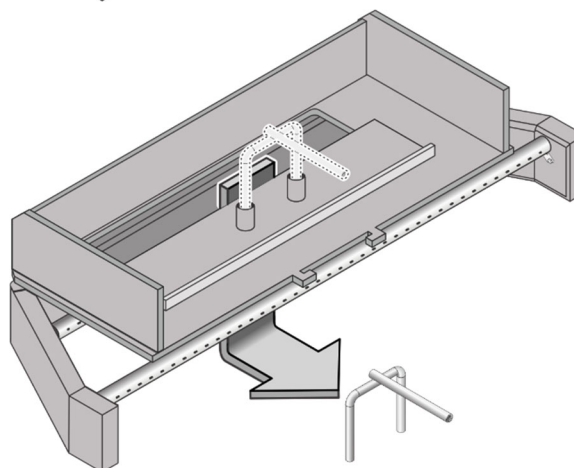
REMARQUE: Prenez soin de pousser uniformément sur les deux extrémités de la chambre de combustion ou il peut se coincer dans l'ouverture.



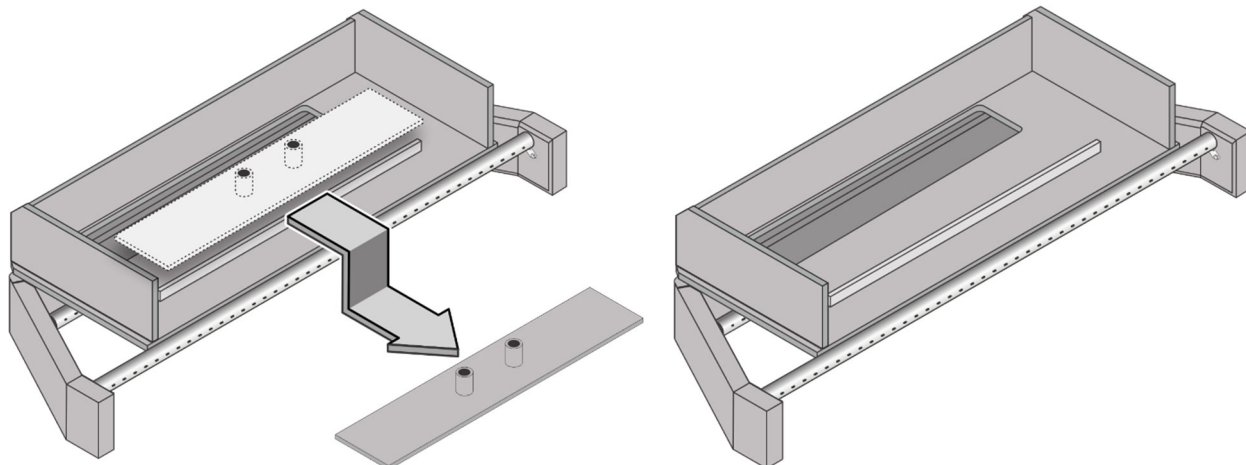
4. Dévissez et retirez la tige et la bague du registre de dérivation de la culasse du registre.



5. Atteignez le trou de dérivation et retirez l'étrier de la plaque coulissante de dérivation. Retirez le joug par le trou de dérivation.



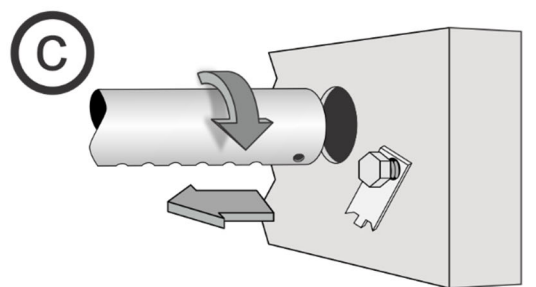
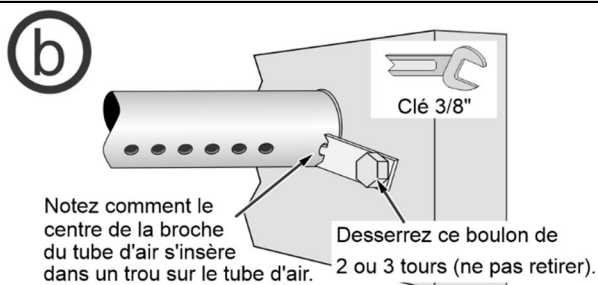
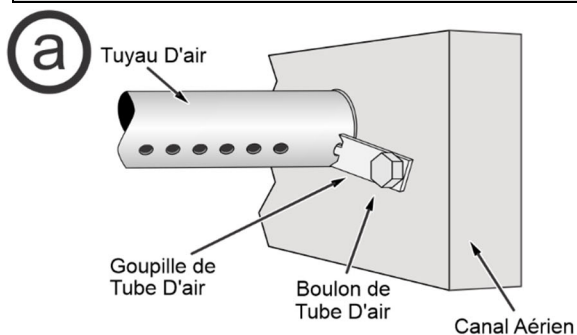
6. Soulevez la plaque coulissante de dérivation et retirez-la du foyer.



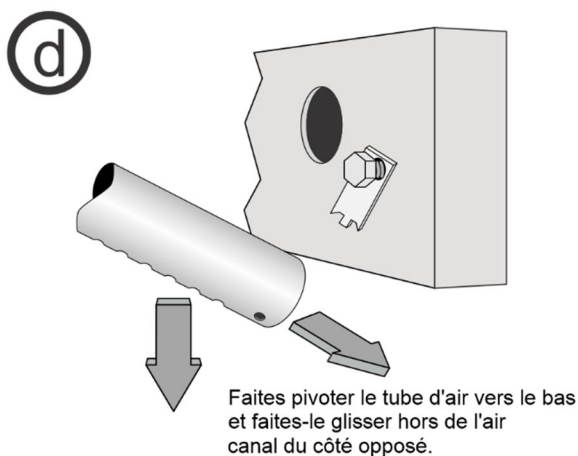
7. Retirez les tubes à air en suivant les étapes ci-dessous.



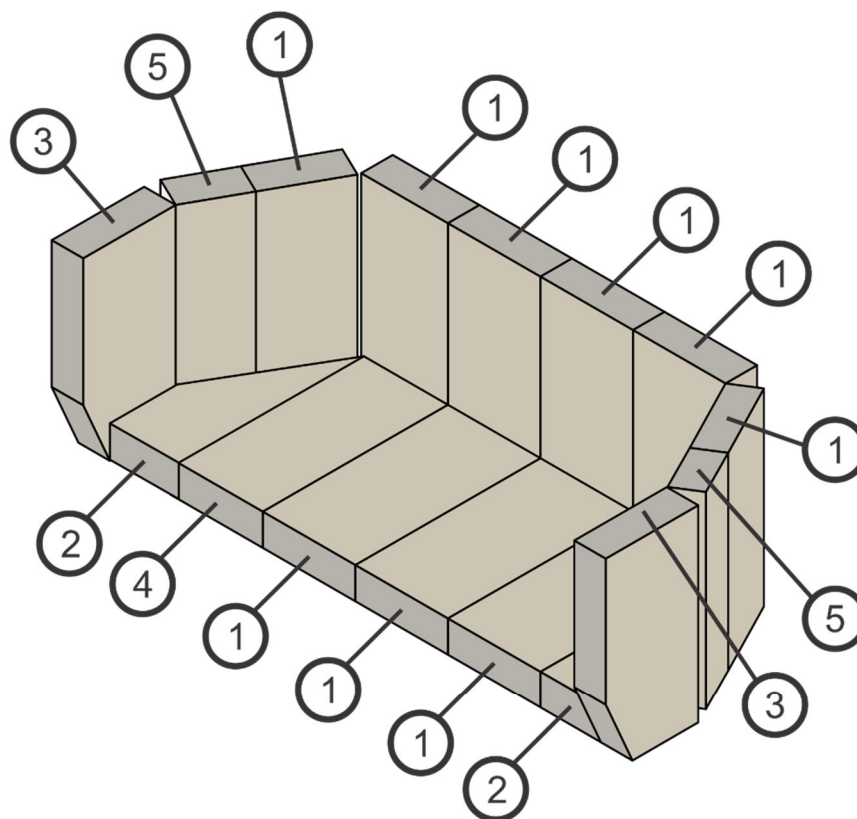
Utilisez de l'huile pénétrante (WD-40™ ou similaire) sur les boulons avant de les retirer. Laissez l'huile s'imprégner pendant plusieurs minutes avant d'essayer de retirer les boulons.



La goupille se désengagera alors du tube d'air (vous pouvez faire pivoter légèrement le tube).



8. Réinstallez le déflecteur en suivant les étapes ci-dessus en sens inverse.

Enlèvement et remplacement de briques**Brique de plancher et de côté**

ID#	La description	Qté.	Partie #
1	Brique réfractaire, entière 9"x4-1/2"	9	251-00000
3	Brique – Couper 9" x 4-1/2"x2-11/32"Brick	2	251-00067
5	Brick – Cut 9"x2-7/8"	2	251-00068

ID#	La description	Qté.	Partie #
2	Brick – Cut 8-1/2" x 3-1/2"x2-1/4"	2	251-00066
4	Brick – Cut 9"x3-1/2"	1	251-00015



Ne soulevez pas la brique - elle s'écaille et se fissure facilement.

Retirez d'abord les briques du sol. Les briques latérales sont maintenues en place par la brique réfractaire du sol. Nettoyez le foyer avant de remplacer la brique.

Enregistrez votre garantie limitée de 7 ans TRAVIS INDUSTRIES, INC. en ligne sur traviswarranty.com. TRAVIS INDUSTRIES, INC. garantit que cet appareil (l'appareil est défini comme l'équipement fabriqué par Travis Industries, Inc.) est exempt de défauts de matériaux et de fabrication à l'acheteur d'origine à compter de la date d'achat comme suit :

Vérifiez auprès de votre revendeur à l'avance les frais éventuels lors de l'organisation d'un appel de garantie.
Le kilométrage ou les frais de service ne sont pas couverts par cette garantie. Ces frais peuvent varier d'un magasin à l'autre.

Années 1 et 2 - COUVERTURE : PIÈCES ET MAIN-D'ŒUVRE

Assemblage du foyer :

Chambre de combustion, supports de déflecteur, tubes d'air, canaux d'air, chambre de convection

Assemblage de la porte :

Solid Brass or Cast Door, Latch Assembly, Glass Retainers

Finition plaquée

Porte plaquée, pattes, etc... (Voir "Conditions & Exclusions" # 9).

Chambre de combustion catalytique

Chambre de combustion catalytique (voir « Conditions et exclusions » # 10)

Verre Céramique

Verre (casse par choc thermique)

Brique réfractaire

Rupture par choc thermique

Accessoires

Panneaux, Ventilateur

Ensemble de commande d'air

Plaque coulissante, plaque de pression

Allocation de réinstallation

Dans les cas où l'appareil de chauffage doit être retiré de la maison pour des réparations, un coût partiel de réinstallation est couvert (autorisation préalable requise)

Allocation de fret aller simple

L'indemnité de transport aller simple sur les réparations préautorisées effectuées à l'usine est couverte.

Exclusions: Peinture, joint

Années 3 à 5 - COUVERTURE : PIÈCES ET MAIN-D'ŒUVRE

Assemblage de la chambre de combustion:

Chambre de combustion, supports de déflecteur, tubes d'air, canaux d'air, chambre de convection

Ensemble de commande d'air

Plaque coulissante, plaque de pression

Assemblage de porte:

Porte en laiton massif ou en fonte, ensemble de loquet, dispositifs de retenue de verre

Chambre de combustion catalytique

Chambre de combustion catalytique (voir « Conditions et exclusions » # 10)

Allocation de fret aller simple

L'allocation de transport aller simple sur les réparations préautorisées effectuées à l'usine est couverte.

Exclusions: Peinture, joint d'étanchéité, finition plaquée, accessoires (pieds, panneaux, ventilateur), verre, brique réfractaire, allocation de réinstallation,

Années 6 et 7 - COUVERTURE : PIÈCES UNIQUEMENT

Assemblage de la chambre de combustion:

Chambre de combustion, supports de déflecteur, tubes d'air, canaux d'air, chambre de convection

Assemblage de porte:

Porte en laiton massif ou en fonte, ensemble de loquet, dispositifs de retenue de verre

Ensemble de commande d'air

Plaque coulissante, plaque de pression

Exclusions: Peinture, joints, finition plaquée, accessoires (pieds, panneaux, ventilateur), verre, briques réfractaires, indemnité de réinstallation, indemnité de transport aller simple, main-d'œuvre, chambre de combustion

CONDITIONS & EXCLUSIONS

- Ce nouvel appareil doit être installé par un installateur qualifié. Il doit être installé, utilisé et entretenu en tout temps conformément aux instructions du manuel du propriétaire. Toute altération, abus délibéré, accident, négligence ou mauvaise utilisation du produit annulera cette garantie.
- Cette garantie n'est pas transférable et est offerte à l'acheteur ORIGINAL, à condition que l'achat ait été effectué par l'intermédiaire d'un revendeur Travis agréé..
- La décoloration et certaines dilatations, contractions ou mouvements mineurs de certaines pièces et le bruit qui en résulte sont normaux et ne constituent pas un défaut et, par conséquent, ne sont pas couverts par la garantie. Une surchauffe (opération où l'acier peut devenir rouge) de cet appareil peut causer de graves dommages et annulera cette garantie.
- La garantie, telle que décrite dans ce document, ne s'applique pas aux composants de la cheminée ou aux autres accessoires Non-Travis utilisés conjointement avec l'installation de ce produit. En cas de doute quant à l'étendue de cette garantie, contactez votre revendeur Travis agréé avant l'installation.
- Travis Industries ne sera pas responsable des performances inadéquates causées par des conditions environnementales telles que des arbres, des bâtiments, des toits, du vent, des collines ou des montagnes à proximité ou une pression négative ou d'autres influences de systèmes mécaniques tels que des fournaies, des ventilateurs, des sèche-linge, etc.
- Cette garantie est nulle si :
 - L'unité a été utilisée dans des atmosphères contaminées par du chlore, du fluor ou d'autres produits chimiques nocifs.
 - L'unité est sujette à une immersion dans l'eau ou à des périodes prolongées d'humidité ou de condensation.
 - Tout dommage à l'appareil, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur ou à d'autres composants dû à l'eau ou aux intempéries résultant, mais sans s'y limiter, d'une mauvaise installation de cheminée/ventilation.
- Les exclusions de cette garantie de 7 ans incluent : les blessures, la perte d'utilisation, les dommages, le dysfonctionnement dû à un accident, une négligence, une mauvaise utilisation, une installation incorrecte, une modification ou un ajustement des paramètres du fabricant des composants, un manque d'entretien approprié et régulier, des dommages subis lors de l'appareil est en transit, en altération ou en cas de force majeure.
- Cette garantie de 7 ans exclut les dommages causés par l'usure normale, tels que la décoloration ou l'écaillage de la peinture, les joints usés ou déchirés, les briques réfractaires ébréchées ou fissurées, etc., ou l'utilisation d'un combustible autre que celui pour lequel l'appareil est configuré (utiliser uniquement du bois de chauffage).
- Les dommages causés aux surfaces en laiton ou plaquées par des empreintes digitales, des rayures, des éléments fondus ou d'autres sources externes laissées sur les surfaces par l'utilisation de nettoyeurs abrasifs ne sont pas couverts par cette garantie. Les dommages causés aux surfaces par une surchauffe (opération où l'acier peut devenir rouge) ne sont pas couverts par cette garantie.
- Les dommages à la chambre de combustion dus à une mauvaise manipulation, un retrait, un nettoyage ou toute autre manipulation ne sont pas couverts. La dégradation de la chambre de combustion due à la combustion d'autre chose que du bois de corde naturel n'est pas couverte. La combustion de déchets, d'ordures, de bûches artificielles ou en papier, d'emballages cadeaux, de charbon, d'essences à briquet, d'allumeurs chimiques, de bois traité ou peint, de bois flotté ou de nettoyeurs chimiques annulera la garantie de la chambre de combustion. Ces articles contiennent des produits chimiques qui peuvent provoquer la désactivation de la chambre de combustion.
- TRAVIS INDUSTRIES, INC. n'est pas responsable des dommages causés par l'appareil, ainsi que des dépenses et des matériaux gênants. Les dommages indirects ou consécutifs ne sont pas couverts par cette garantie. Dans certains États, l'exclusion des dommages accessoires ou consécutifs peut ne pas s'appliquer.
- Cette garantie ne couvre pas les pertes ou dommages subis par l'utilisation ou le retrait de tout composant ou appareil vers ou depuis l'appareil Travis sans l'autorisation écrite expresse de TRAVIS INDUSTRIES, INC. et portant une étiquette d'approbation TRAVIS INDUSTRIES, INC.
- Toute déclaration ou représentation des produits Travis et de leurs performances contenues dans la publicité Travis, la documentation sur les emballages ou les documents imprimés ne fait pas partie de cette garantie de 7 ans..
- Cette garantie est automatiquement annulée si le numéro de série de l'appareil a été supprimé ou modifié de quelque manière que ce soit. Si l'appareil est utilisé à des fins commerciales, il est exclu de cette garantie.
- Aucun revendeur, distributeur ou personne similaire n'a le pouvoir de représenter ou de garantir les produits Travis au-delà des termes contenus dans cette garantie. TRAVIS INDUSTRIES, INC. n'assume aucune responsabilité pour ces garanties ou déclarations.
- Travis Industries ne couvrira pas le coût de l'enlèvement ou de la réinstallation des foyers, des parements, des manteaux, de la ventilation ou d'autres composants.
- Si, pour une raison quelconque, une section de cette garantie est déclarée invalide, le reste de la garantie reste en vigueur et toutes les autres clauses restent en vigueur.
- Cette garantie de 7 ans est la seule garantie fournie par Travis Industries, Inc., le fabricant de l'appareil. Toutes les autres garanties, expresses ou implicites, sont expressément rejetées par les présentes et le recours de l'acheteur est expressément limité aux garanties énoncées dans les présentes.

SI UN SERVICE DE GARANTIE EST NÉCESSAIRE:

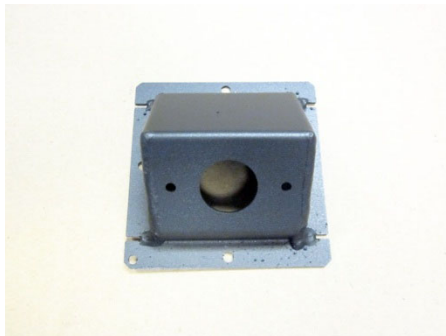
- Si vous découvrez un problème qui, selon vous, est couvert par cette garantie, vous DEVEZ LE SIGNALER à votre revendeur Travis DANS LES 30 JOURS, en lui donnant une preuve d'achat, la date d'achat, le nom du modèle et le numéro de série..
- Travis Industries a la possibilité de réparer ou de remplacer le composant défectueux.
- Si votre revendeur n'est pas en mesure de réparer le défaut de votre appareil, il peut traiter une demande de garantie via TRAVIS INDUSTRIES, INC., y compris le nom du revendeur où vous avez acheté l'appareil, une copie de votre reçu indiquant la date d'achat de l'appareil, et le numéro de série de votre appareil. À ce moment, il

pourra vous être demandé d'expédier votre appareil, frais de transport prépayés, à TRAVIS INDUSTRIES, INC. TRAVIS INDUSTRIES, INC., à sa discrétion, réparera ou remplacera gratuitement votre appareil s'il s'avère défaut de matériau ou de fabrication dans le délai indiqué dans cette garantie de 7 ans. TRAVIS INDUSTRIES, INC. renverra votre appareil, frais de transport (années 1 à 5) prépayés par TRAVIS INDUSTRIES, INC., à votre distributeur régional ou concessionnaire.

4. Renseignez-vous auprès de votre revendeur à l'avance pour connaître les frais éventuels lors de l'organisation d'un appel de garantie. Le kilométrage ou les frais de service ne sont pas couverts par cette garantie. Ces frais peuvent varier d'un magasin à l'autre.

Allumeur GreenStart™ – Installation de briques réfractaires et de boîtiers

Cet encastrable est compatible avec l'allumeur automatique pour poêle à bois GreenStart™. Ce composant facultatif utilise une brique réfractaire et un boîtier spécialisés qui sont expédiés avec l'insert. Si vous utilisez l'allumeur, installez ces composants comme indiqué ci-dessous. L'allumeur est installé comme indiqué dans les instructions fournies avec le kit d'allumage.

**Briques réfractaires d'allumeur****Logement de l'allumeur**

INDICE: Si vous n'utilisez pas l'allumeur, rangez ces composants à l'intérieur de la cavité du foyer au cas où le propriétaire déciderait plus tard de les installer..

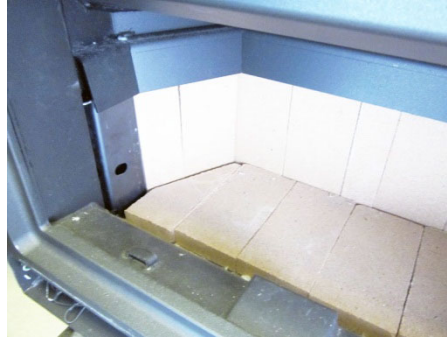
3. Retirez les deux briques réfractaires du coin avant gauche du foyer.



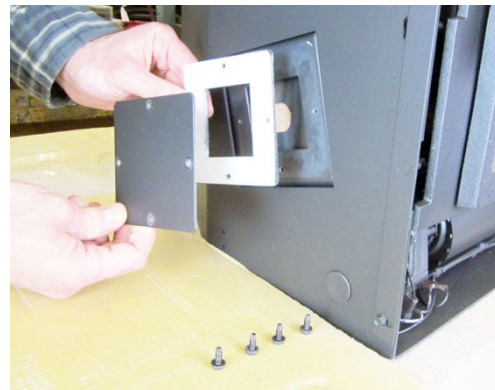
4. Placez la brique réfractaire de l'allumeur comme indiqué ci-dessous.



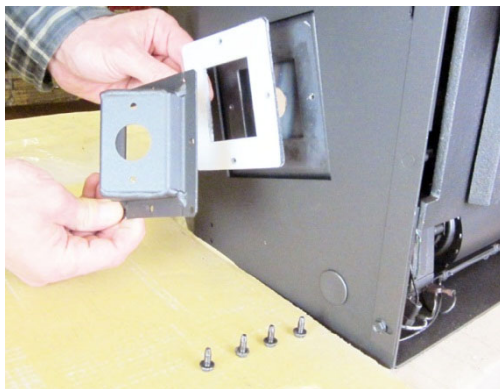
5. Remplacez la brique réfractaire du plancher pour terminer l'installation.



6. Retirez le couvercle et le joint à l'aide d'un tournevis à douille de 5/16 po. Voir les photos ci-dessous.



7. Installez le boîtier comme indiqué ci-dessous.
REMARQUE: Les motifs de trous du joint sont uniques. Le boîtier doit être réinstallé dans la même configuration. Si les trous ne sont pas alignés, tournez le joint de 90°



Étiquette d'inscription

MODELE:
**MEDIUM FLUSH WOOD
NEXGEN-HYBRID**
Certifié pour les USA et le Canada

LE PAS ENLEVE CETTE ETIQUETTE
LOCAL DE CONTACT CONSTRUISTANT OU OFFICIERS DE FEU D'INSTALLATION ET LES RESTRICTIONS DANS VOTRE SECTEUR.
ADAPTE A UNE UTILISATION DANS DES FOYERS EN MAÇONNERIE.

CERTIFIE A UL STD 1482-2022; CERTIFIE A CANULC-S628-2022



Représenté par
OMNI-Test Laboratories, Inc.
Rapport No. M259W137E, M259W137S

ÉVITEZ LES INCENDIES DE MAISON - Installez et utilisez uniquement conformément aux autorisations d'installation et aux instructions d'utilisation du fabricant. Ne pas installer dans un foyer préfabriqué. Contactez votre bâtiment local ou les responsables des incendies au sujet des restrictions et de l'inspection de l'installation dans votre région. Reportez-vous aux codes du bâtiment locaux et aux instructions du fabricant pour connaître les précautions requises pour faire passer une cheminée à travers un mur ou un plafond combustible. Ne faites pas passer un connecteur de cheminée à travers un mur ou un plafond combustible. Ne raccordez pas cet appareil à un conduit de cheminée desservant un autre appareil. Les dégagements peuvent être réduits par les méthodes spécifiées dans la norme NFPA 211, les écrans muraux répertoriés, les écrans de protection des tuyaux ou d'autres moyens approuvés par les responsables locaux du bâtiment ou des pompiers. Ce poêle à bois nécessite une inspection et des réparations périodiques pour un bon fonctionnement. Consultez le manuel du propriétaire pour plus d'informations. Il est contraire aux réglementations fédérales d'utiliser ce poêle à bois d'une manière non conforme aux instructions d'utilisation du manuel du propriétaire ou si l'élément catalytique est désactivé ou retiré. La combustion de feuilles métalliques, de plastique, de déchets, de soufre et de carburant diesel rendra le catalyseur dans la chambre de combustion inactif. La performance et la durabilité de la chambre de combustion catalytique n'ont pas été évaluées dans le cadre de la certification. La chambre de combustion utilisée dans cet appareil (no de pièce 250-02489) est fragile et doit être manipulée avec soin. Ne brûlez que du bois de corde.

Ne pas obstruer l'espace sous les radiateurs ou les ouvertures d'air de combustion
Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous ou devant l'appareil.

Remplacez le verre uniquement par du verre néocéramique ou céramique de 5 mm.
Puissance électrique : 115 V, 60 Hz, 1,8 ampères
Souffleurs : #228-10069 / 228-10070



Fabriqué par:
TRAVIS INDUSTRIES, INC.
12521 Harbour Reach Drive
Mukilteo, WA 98275
www.travisproducts.com

Fait aux Etats-Unis.

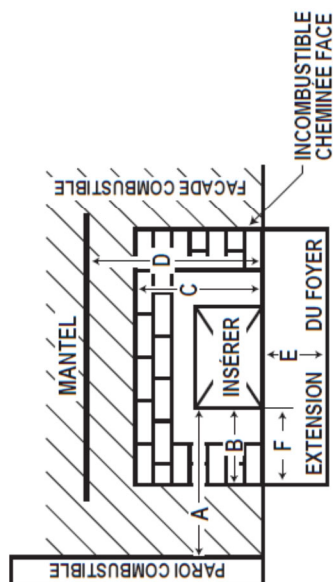
1500

ETATS-UNIS AGENCE POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Certifié conforme aux normes d'émission de particules 2020 en utilisant du bois de crib.
1.9 g/h, ASTM E2780-10, ASTM 2515-11, CSA B415.1-10

INSTALLATION D'UN FOYER EN MAÇONNERIE

Doublure en acier inoxydable d'au moins 6 po / 153 mm de diamètre, pleine ligne requise.

Au Canada; un insert de cheminée doit être installé avec un conduit de cheminée continu s'étendant de l'insert du foyer au sommet de la cheminée. Une doublure de cheminée doit être soumise à des essais de conformité à la norme CAN / ULC-S635, à la norme CAN / ULC-S635, à la norme CAN / ULC-S640, aux systèmes de revêtement pour les cheminées neuves en maçonnerie.



Dégagements minimums Aux combustibles et Exigences du foyer:	Maçonnerie Cheminée Installations
A.	10.5 po / 267 mm
B.	5.5 po / 140 mm
C.	37 po / 940 mm
Avec bouclier	N/A
D.	41 po / 1042 mm
Avec bouclier	N/A
E.	US: 16.0 po (407 mm) / CAN: 18.0 po (458 mm)
F.	US: 8.0 po (153 mm) / CAN: 8.0 po (204 mm)

Allumeur GreenStart™ – Installation de briques réfractaires et de boîtiers.....	41	Inspection des portes et des vitres	28
Avant d'allumer un feu	20	Installation de conduit	13
Avant votre premier feu	16	Installation du boulon de mise à niveau	12
Avis de sécurité	16	Installation du panneau périphérique.....	14
Baffle Removal & Replacement	32	Introduction	2
Bruits de fonctionnement normaux	23	Liste de colisage	7
Brûlure nocturne.....	23	Maintenance annuelle.....	29
Caractéristiques	6	Ne pas graver la liste	25
Choisir le bois.....	24	Nettoyage de la chambre de combustion	30
Conseils pour la gravure	24	Nettoyage du conduit d'air et du ventilateur	29
Coupe et stockage du bois.....	24	Nettoyer la vitre.....	27
Créosote - Formation et besoin d'élimination ..	28	Opération de contournement	18
Dépannage.....	26	Ouvrir la Porte.....	17
Dimensions	6	Peinture de retouche	29
Durcissement de la peinture	16	Performances de rédaction.....	12
Émissions et Efficacité	6	Pièces de foyer	34
Enlèvement et remplacement de briques	38	Pièces de porte	33
Enlèvement et remplacement du déflecteur	35	Planification de l'installation	7
Entretien mensuel (lorsque l'appareil est en cours d'utilisation).....	28	Pose du visage	14
Entretien quotidien (lorsque l'insert est en cours d'utilisation).....	27	Possibilités d'installation	6
Étiquette d'inscription	43	Réacheminement du cordon électrique vers le côté gauche.....	15
Étiquette modifiée de la cheminée	8	Recharger le poêle.....	23
Exigences électriques	14	Réglage du loquet de porte	28
Exigences relatives au foyer	8	Réglage du taux de combustion	21
Exigences relatives au manteau	10	Remplacement de la vitre	33
Fonctionnement du ventilateur.....	23	Remplacement du joint de porte.....	33
Foyer de maçonnerie - Exigences d'extension d'âtre	10	Retirer les cendres (si nécessaire)	27
Insérer les exigences de placement	9	Scellement du conduit de fumée à l'insert	13
Insérer les rouleaux.....	12	Spécifications de chauffage.....	6
Inspection de la chambre de combustion	31	Surchauffe du poêle.....	16
		Une information important	2
		Ventilateur et pièces électriques.....	34
		Vérifier l'installation	16